

# LA PROCESIÓN DEL SANTO ENTIERRO CENTRÓ LA SEMANA SANTA EN ESTELLA-LIZARRA

## CULTURA

Actividades en conmemoración del quinto centenario del nacimiento de Fray Diego

## INDUSTRIA

Renolit Hispania inaugura su cuarta línea de producción

## DEPORTE

Tierra Estella vibró con el ciclismo en el XXV G.P. Miguel Induráin

# CM

**CALLE MAYOR 782**

Revista quincenal de Tierra Estella  
Del 5 al 18 de abril de 2024

ERMENEGILDO ZEGARRA  
VICIOS Y VINOS FINOS



Nuevo  
Nissan Qashqai Híbrido  
¡el coche más vendido en marzo 2024!



UNSAIN MOTOR  
Calle Merkatondoa 27. Estella. Teléfono 948 55 55 33

Consumo mixto WLTP 5,2-6,9 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub> 117-157 g/km.

# AL DEPORTE LE FALTAS TÚ

KAKUN MAINZ  
Entrenadora de fútbol

Más información



Las mujeres somos esenciales en el ámbito de la dirección de equipos y el arbitraje. Somos imprescindibles para que el deporte avance y la sociedad lo haga con él.

**El deporte nos necesita. Anímate, hazte entrenadora.**



NUESTRO NÚMERO 782

## DEPORTE, FE Y RECUERDO

El ciclismo de primer nivel y las celebraciones de Semana Santa marcan este número de la Revista Calle Mayor. En su vigésimo quinta edición, el Gran Premio Miguel Induráin llenaba el sábado 30 de marzo la ciudad con la energía del deporte. Numeroso público se acercó hasta Estella-Lizarra para ver de cerca a los corredores, presenciar la salida y la llegada o seguir al pelotón por todo el recorrido de la carrera, de casi 200 kilómetros, trazado por la comarca.

Numeroso público se reunía también, la jornada anterior, el viernes 29, para seguir la procesión del Santo Entierro organizada por la Hermandad de la Santa Vera Cruz. Nada menos que 300 personas se implicaron de una manera u otra en la organización de una edición que, aunque estuvo amenazada por la lluvia, se pudo desarrollar con normalidad.

Esta última quincena acoge, también, la presentación del programa de conmemoración del quinto centenario del nacimiento de Fray Diego. Junto a otras conferencias, exposiciones y visitas, el autor de la tesis sobre la obra del franciscano, Jesús Llanos, ofrecerá una conferencia el día 11. En una entrevista de Primer Plano adelanta algún contenido sobre el estellés ilustre y sobre su investigación.

Todo esto y mucho más, en las siguientes páginas.

CM regresa en quince días. ¡Hasta entonces!



*Calle Mayor es una revista abierta a todas las opiniones,  
pero no necesariamente se identifica con todas  
las de sus colaboradores y entrevistados*



[www.revistacallemayor.es](http://www.revistacallemayor.es)

# CM

revista  
**CALLE MAYOR**

C/ García El Restaurador, 10-2º D.  
31200 Estella-Lizarra. NAVARRA

[oficina@callemayor.es](mailto:oficina@callemayor.es)  
 948 55 44 22  
 RevistaCalleMayor  
 [www.revistacallemayor.es](http://www.revistacallemayor.es)

PUBLICACIÓN QUINCENAL  
DE INFORMACIÓN GENERAL  
DE TIERRA ESTELLA  
AÑO XXXIII

**Director**  
Andrés Alonso Benito

**Redacción**  
Mª Puy Rodríguez Gómez  
Vanessa Lazzano Sola

**Fotografía**  
Javier Muñoz  
Archivo Calle Mayor

**Diseño y maquetación**  
Félix Iruzubieta Magaña  
Alfredo de los Ojos San José  
Luis Imaicela Jaramillo

**Internet**  
Eneko Erce García  
Maribi Benito Martín  
Sergio San Vicente Astarriaga

**Publicidad**  
Jorge Andueza Díaz

DEPÓSITO LEGAL NA. 1071- 1992

**calle  
mayor**  
COMUNICACIÓN + PUBLICIDAD

[cm@callemayor.es](mailto:cm@callemayor.es)  
 948 55 44 22  
 [calle.mayor](https://www.instagram.com/calle.mayor)  
 CalleMayorPublicidadyComunicacion  
 [www.callemayor.es](http://www.callemayor.es)



El paso del Cristo atado a la Columna, saliendo de la plaza de los Fueros, ante el público, durante los primeros pasos de la procesión del Santo Entierro.

## TRADICIONES

# La procesión del Santo Entierro estuvo 'bendecida' en Estella

*La lluvia dio tregua y los nueve pasos completos cubrieron todo el recorrido por las calles de la ciudad del Ega en la tarde del viernes 29 de marzo*

La Semana Santa ha estado marcada por la mala climatología que, en diferentes ciudades navarras, Pamplona incluida, obligó a suspender los actos religiosos. Sin embargo, la Procesión del Santo Entierro de Estella estuvo 'bendecida' y pudo salir. Y lo hizo completa gracias al apoyo de unos 300 voluntarios, entre porteadores y colaboradores.

La lluvia amenazó durante todo el día la celebración del principal acto religioso en la ciudad del Ega, pero la tregua que dio en el momento clave, unida a la ilusión y a

la confianza de los organizadores -la Hermandad de la Santa Vera Cruz-, hizo posible que los nueve pasos salieran a la hora prevista del interior de la iglesia de San Juan Bautista para recorrer las calles de Estella en su itinerario completo a lo largo de hora y media.

La decisión de salir o no salir se tomó apenas media hora antes del inicio, tras una reunión entre los priores de los pasos. En ese momento no llovía y el tiempo daba una ventana sin precipitación de unas dos horas. No hacía falta más. Los plásticos estaban preparados, por si acaso, pero no se utilizaron, como tampoco hizo falta poner en marcha el plan B, ya conocido, de cambiar

La Hermandad de la Vera Cruz tomó la decisión de salir tan sólo media hora antes del de inicio

la procesión por un acto solemne en el interior de la iglesia.

Atardecía. Eran las siete y media de la tarde -una hora antes que en ediciones anteriores porque todavía no se habían cambiado los relojes al horario de verano- cuando la Procesión arrancó desde la iglesia de San Juan. Ante la atenta mirada de la gente, hicieron sus primeros movimientos, uno a uno, la Oración en el huerto, el Cristo atado a la columna, el Ecce Homo, la Cruz a cuestras, la Verónica, el Calvario, el Descendimiento, el Santo Entierro y la Dolorosa. Junto a ellos desfilaron el Arca de la Alianza, los cuatro elementos -Fuego, Agua, Tierra y Ayre- y el resto de acompañantes, entre los que se encontraba la banda de música y una representación del clero.

Con solemnidad y al ritmo del grupo de tambores, la Procesión discurrió ágil por el recorrido habitual. Alguna gota se escapó, pero no entorpeció el tránsito al anochecer por la calle La Estrella, la Navarrería, Zapa-tería, la calle Mayor y la Baja Navarra para retornar al punto de inicio, a la plaza de los Fueros. Desde aquí, los pasos, que pudieron cumplir con su salida anual y llenaron de gozo el corazón de los participantes, volvieron a ingresar en la iglesia de San Juan, sanos y salvos, sin haberse puesto en peligro.

La Procesión de este 2024 estuvo bendecida en este caso por la ausencia de agua y doblemente bendecida por el buen

>>>



Paso de la Cruz a cuestras, antes de abandonar la iglesia de San Juan.

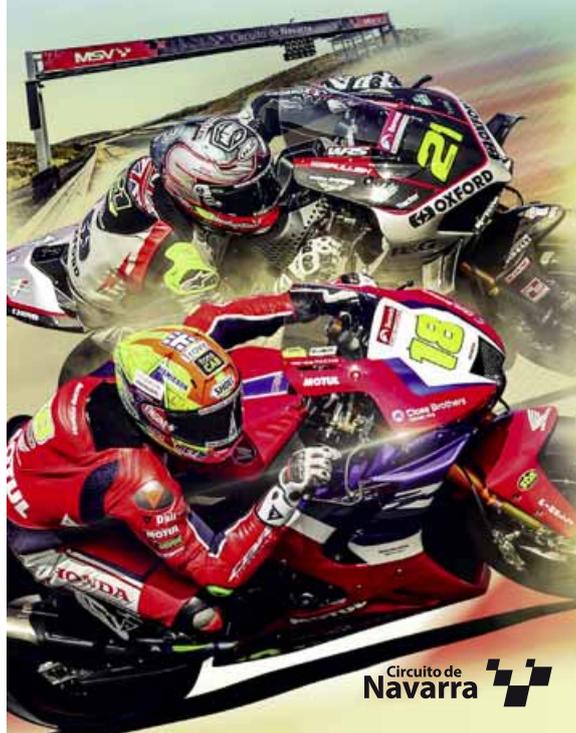


Participantes en la procesión.



Salida de uno de los pasos.

**Vive la emoción de las carreras de superbikes en directo ¡Con algunos de los mejores pilotos del mundo! Además, habrá espectáculo de stunt, música, food trucks, y mucho más.**



**BENNETTS PIRELLI ROUND 1**  
**BRITISH SUPERBIKES**  
**CIRCUITO DE NAVARRA**  
**20/21 DE ABRIL**

**Precios:**

Entrada general +  
Paddock desde 10 €

Acceso gratuito para  
menores de 13 años

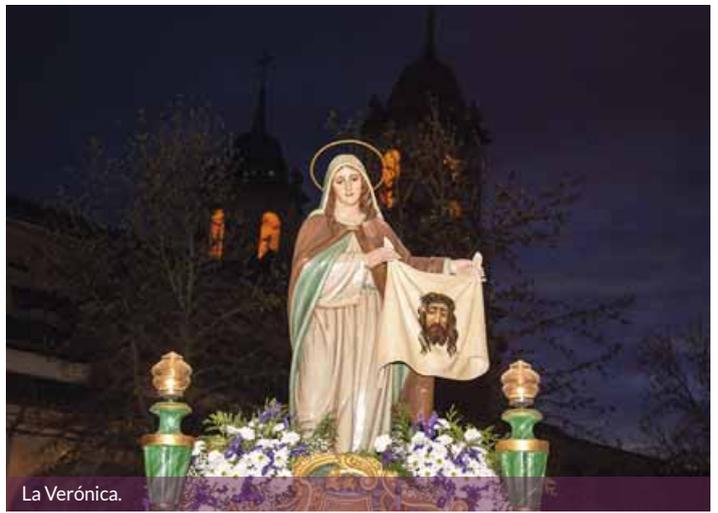
Compra tu entrada anticipada en:  
[www.circuitodenavarra.com](http://www.circuitodenavarra.com)

Circuito de  
**Navarra**





Ambiente solemne el que pusieron los porteadores y la luz de las velas.



La Verónica.



Porteadores durante la procesión.



Participantes de todas las edades.



La Dolorosa.



Las calles se llenaron de gente para ver pasar a los participantes, de todas las edades.

momento que vive la Hermandad en cuanto a colaboración y hombros para el porteo. La juventud hace cantera gracias a la participación de medio centenar de chicos y chicas que se sumaron a otras personas más veteranas para sacar los nueve pasos a las calles y mantener viva la tradición.

La vicepriora de la Santa Vera Cruz, Ana Tomás, destaca que la Procesión vive un momento de nuevas generaciones que, además, muestran su voluntad por continuar. Su agradecimiento, en representación de la Hermandad, es extensivo a todas las personas que de alguna manera



El Cristo Atado a la Columna en la calle Mayor, uno de los pasos más estrechos.



Media hora después del inicio, los pasos y los participantes se fueron reuniendo en la plaza de los Fueros.

u otra han hecho posible el desarrollo de una nueva edición. “Estamos súper contentos, emocionados, de que se haya podido hacer la Procesión. Teníamos una fe total en ello, y todo el mundo estaba preparado para salir, con la misma ilusión. Todo el mundo acudió. A todos ellos agradecemos su aportación, a quienes participan año tras año y a muchos jóvenes implicados, muy voluntariosos y dispuestos”, expresó.

Asegura Tomás que el resultado ha sido muy bueno, con buenas valoraciones en la calle. “Sabemos que habrá muchas cosas por mejorar y animamos a la gente a que nos lo diga, pero sabemos también que ha gustado mucho, la gente nos habla en positivo”, añade.

La Procesión del Santo Entierro atrajo a cientos de personas a las calles, a pesar del frío y la amenaza de lluvia, que disfrutaron de ver pasar a los pasos, patrimonio de la ciudad del Ega, algunos datados en el siglo XVI, y que materializan la tradición religiosa y cultural en el municipio.



La Procesión fue posible gracias a la colaboración de la banda de música.

## Una Hermandad abierta a nuevas incorporaciones

La Hermandad de la Santa Vera Cruz, organizadora de los actos religiosos de la Semana Santa en Estella, tiene actualmente 1.200 cofrades y durante todo el año está abierta a nuevas incorporaciones. El único compromiso reside en una aportación mínima de 5 euros al año para nutrir un presupuesto que permite la renovación de material para la Procesión y afrontar los gastos de la organización del acto cada año. Contacto: T 656 960 413

ESCUELA INFANTIL COMARCAL

**ARAKIL** MURIETA

ESKUALDEKO HAUR ESKOLA

Preinscripciones  
del 10 al 24 de abril

**KAMIRA**  
BUENAS PRÁCTICAS PRÁKTIKA ONAK



Porque sabemos que dejas en nuestras manos tu mayor tesoro.  
Badakigulako zure altxorrik handiena gure esku uzten duzula.

Llámanos para informarte Deitu eta informatu **682 012 840** | [ei.murieta@kamira.es](mailto:ei.murieta@kamira.es)

Ahora también  
MODELO D.  
Orain ere  
D EREDUAN.



AYUNTAMIENTO DE MURIETA  
MURIETAKO UDALA



## TRADICIONES

# Diez años de la recuperación del traslado de la Dolorosa

*El viernes 22 de marzo el paso fue portado desde la iglesia de San Miguel hasta la de San Juan*

El viernes anterior a Viernes Santo, el viernes de dolores, arrancaba la programación religiosa de la Semana Santa en Estella-Lizarra. El traslado de la Dolorosa cumplía este año su décima edición tras su reparación en 2014, y lo hizo con muy buena acogida tanto organizativa como entre el público.

El viernes 22 de marzo a las ocho y media de la tarde, la luz de los faroles iluminaba a la imagen de la Dolorosa con su bello manto de terciopelo. Comenzaba su tránsito, en solitario, portada por 18 cofrades de los diferentes pasos de la Hermandad de la Vera Cruz camino de otro templo, el de San Juan.

El acto religioso organizado por la Santa Vera Cruz abrió el programa de la Semana Santa en Estella-Lizarra

 <b>GUILLERMO NUIN</b> SEGUROS E INVERSIÓN		AUTO
		HOGAR
		COMUNIDAD
		ACCIDENTES
		VIDA
		AHORRO
		PYMES
		RESPONSABILIDAD CIVIL

C/ Carlos II El Malo, 9 • ESTELLA • T. 948 55 07 23 M. 606 595 148 • Info@estellaseguros.com



La Hermandad de la Vera Cruz es la organizadora en Estella de los actos religiosos de la Semana Santa. Cedida.

Discurrió por la plaza de San Miguel, descendió con dificultad por la cuesta de Chapitel, especialmente empinada, y cruzó la calle La Estrella para entrar en la plaza de los Fueros, seguida muy de cerca por la mirada del público y el calor de los fieles que quisieron acompañarla en este cambio de templo.

Durante una semana, el paso pudo ser visitado en San Juan, donde esperó a los otros ocho pasos para la Procesión. Explica Ana Tomás, vicepriora de la Hermandad de la Vera Cruz, que el acto está muy consolidado en la agenda de la Semana Santa de Estella y que este año fue especialmente seguido. El Traslado contó con la participación de los coros de la Virgen del Puy y de la Familia, de un trompeta y de la banda de tambores.



La Dolorosa la trasladan porteadores de las diferentes cofradías de la Hermandad. Cedida.



## Reformas de baños, cocinas, dormitorios, salones...

Consigue espacios actuales y atmósferas que perduran en el tiempo.

**¡Tú imagina, yo proyecto, tú lo vives!**

Grupo de Ibarra I. 13 / Estella  
[www.hectorelizaga.com](http://www.hectorelizaga.com) • [estudio@hectorelizaga.com](mailto:estudio@hectorelizaga.com)  
**T. 670 827 541**

La ciudad del Ega ofreció durante el fin de semana del 30 y 31 de marzo un atractivo, habitual en Semana Santa, para vecinos y visitantes: la feria de artesanía. El mercado fue espacio de encuentro entre productores de Tierra Estella, que mostraron y ofrecieron sus productos e incluso su elaboración, y el público que se acercó hasta los stands instalados esta vez en la plaza de la Coronación.

El habitual escenario de la Feria, la plaza de los Fueros, cambió debido a la celebración el sábado 30 del Gran Premio Miguel Induráin de ciclismo. Fue la plaza de los Fueros la que albergó tanto el recibimiento a los corredores como la línea de meta.

### Actividades

La plaza de la Coronación cumplió el sábado como anfitriona de un taller infantil de cerámica y de otro de cestería por la mañana. Por la tarde, la estellesa Loreto Jordana ofrecía un cuentacuentos y, el domingo, cuando la feria solo tuvo horario de mañana, se celebró un taller demostrativo de talla y una exhibición de danzas. La Feria la organizaba el Ayuntamiento de Estella-Lizarra junto con el Colectivo de Artesanos de Tierra Estella.

### SEMANA SANTA

# La plaza de la Coronación acogió la Feria de Artesanía

*El mercado que se celebra habitualmente en la plaza de los Fueros se trasladó junto a la estación con motivo de la celebración del Gran Premio Miguel Induráin de ciclismo*



Numeroso público se acercó hasta los stands ubicados en la plaza de la Coronación.



Arriba, artesanía y pintura. Debajo, ambiente el sábado en la plaza.


**ventanas  
EVARISTO  
RUIZ**

**Ventanas de...**

- Madera
- Aluminio
- PVC
- Mixtas  
(interior madera y exterior aluminio)

**Fabricación propia, montaje y reparación de ventanas y persianas.**

**TE VAMOS A SORPRENDER**

[www.evaristoruiz.com](http://www.evaristoruiz.com)  
 T. 948 55 26 61  
 Polígono Industrial Villatuerta  
 Ctra. Tafalla Km 1 • 31132 Villatuerta

# ESCUELA INFANTIL ARIETA HAUR ESKOLA

Acompañándonos - BideLAGUN



## METODOLOGÍA

- Aprendizaje por experimentación y descubrimiento
- Movimiento y juego libre
- Euskera y castellano
- Esperimentazio eta aurkikuntza bidezko ikasketa
- Mugimendu eta jolas librea
- Euskara eta gaztelera

*Trabajamos por el desarrollo integral de los niños y niñas fomentando la curiosidad, la investigación, la iniciativa y la reflexión.*

*Haurren garapen integralaren alde lan egiten dugu, jakin-mina, ikerketa, inizatiba eta hausnarketa sustatuz.*

**Preinscripciones  
del 10 al 24 de abril  
Aurre-izena emateko epea  
apirilaren 10retik 24ra**



AYUNTAMIENTO  
ESTELLA-LIZARRA  
UDALA

☎ T. 948 55 20 39 | E-mail: [arieta@estella-lizarra.com](mailto:arieta@estella-lizarra.com)

📍 C/ Santa Bárbara, 1 - 31200 Estella-Lizarra



## INDUSTRIA

# Renolit pone en marcha su cuarta línea de producción tras la inversión de 20 millones de euros

*La entrada en funcionamiento de la Calandra 5 estabiliza el empleo y permitirá ampliar la plantilla con 35 o 40 nuevas contrataciones*

Renolit Hispania celebraba el jueves 21 de marzo la puesta en marcha de la cuarta línea de producción en la factoría de Villatuerta con la inauguración de la Calandra 5. Un encuentro en la fábrica entre miembros del consejo de dirección del grupo y del equipo directivo de la planta con miembros de familias propietarias del grupo Renolit materializaba la firme apuesta de la multinacional de capital alemán en Navarra. La inversión de 20 millones de euros permite ampliar la producción, estabilizar el empleo e incrementar la plantilla con entre 35 y 40 nuevas contrataciones.

La planta de Renolit Hispania tiene actualmente 193 trabajadores. El director gerente, Miguel Astiz, aseguraba que será en seis meses, una vez que la factoría haya alcanzado el pleno rendimiento con la Calandra 5, cuando comenzarán las contrataciones.

La nueva línea de producción, una máquina de 52 metros lineales, posibilita desde una planta del grupo en China hasta Villatuerta, la transferencia de la producción de PVC de alta transparencia, un material de altísima calidad con apariencia de cristal y aplicaciones en diferentes mercados.

Astiz destacaba que, actualmente, Renolit Hispania produce para 35 mercados diferentes y suma 1.600 clientes activos en la planta. El grupo Renolit experimentaba en 2023 su récord histórico de beneficio, 65 millones de euros fruto de las ventas en todo el mundo.

### Corte de cinta

Representantes de las familias Fischer y Lang/Helms visitaron la fábrica el 21 de marzo. Entre ellos se encontraban los bisnietos de los fundadores de Renolit que, como cuarta generación, pudieron conocer el legado de sus bisabuelos. Estuvieron acompañados por el director

La nueva línea de calandrado permite la transferencia desde Asia hasta Villatuerta de la producción de PVC de alta transparencia con aplicaciones en diferentes mercados



Momento del corte de la cinta inaugural protagonizado por los miembros más jóvenes de las familias Fischer y Lang/Helms, junto con el director de la planta de Villatuerta, Miguel Astiz (izda), y Sven Behrendt, miembro del equipo directivo del grupo Renolit, a la derecha.

Miguel Astiz; el presidente del consejo de Administración de Renolit, Michael Kundel; representantes del equipo directivo de Renolit; la alcaldesa de Villatuerta, M<sup>a</sup> José Calvo, y desde la Asociación de Empresas de Tierra Estella (Laseme), por la gerente, María Luisa Elguea, y el director de Estrategia Territorial, Javier Aiape.

La planta era testigo de un hito en la historia de la fábrica que marca el presente y el futuro de la factoría. Momentos antes del corte de la cinta, acto protagonizado por los integrantes más jóvenes de las familias inversoras, el turno de intervenciones tuvo continuas referencias a la labor de equipo y al espíritu de familia y de superación de Renolit.

**Miguel Astiz** agradeció el apoyo del Supervisory y el Board de Renolit por la inversión de 20 millones que hace posible el funcionamiento de la nueva línea. “Hoy es un paso adelante hacia el futuro, hacia la consolidación de los puestos de trabajo y, si todo va bien, hacia la creación de empleo. Esta máquina da posibilidades en nuevos mercados, en nuevos productos, en nuevos clientes y, esperemos, en mejores resultados. Gracias por estar hoy aquí, especialmente a los stakeholders. Gracias por confiar en nosotros y creer en la plantilla de Villatuerta. Nuestro compromiso es devolver la inversión en 6 o 7 años. Los números tendrán la última palabra. Muchas gracias a todos, especialmente a nuestro equipo”, destacó durante su intervención.

La **alcaldesa de Villatuerta, M<sup>a</sup> José Calvo**, agradeció la apuesta de Renolit en Villatuerta porque los grandes proyectos tienen cabida en el entorno rural. “Cabe des-



Imagen general de la Calandra 5, la cuarta línea de producción de Renolit Hispania, recién inaugurada, que tiene una longitud de 52 metros.

tañar la gran riqueza que Renolit aporta a Villatuerta y a la Comarca, no solo a nivel económico, también social, permitiendo que sus trabajadores y trabajadoras, que son personas que viven en la zona, puedan llevar a cabo su proyecto de vida sin tener que desplazarse a una gran ciudad vertebrando y cohesionando nuestro territorio. Por eso, las puertas del Ayuntamiento de Villatuerta siempre estarán abiertas”, declaró.

### Momentos históricos

El **presidente del consejo de Administración de Renolit, Michael Kundel**, agradeció el apoyo institucional que favorece la presencia de Renolit Hispania en Navarra. Y recordó otro gran momento histórico, el incendio de la planta de Renolit en Estella en 2006. “Tras el incendio, recuerdo perfectamente la colocación de la primera piedra, el 3 de julio de 2006. Solo un año y medio después, en enero de 2008, inauguramos esta nueva planta, con mucha ilusión, en un momento económico poco favorable. Fue una inversión de 55 millones de euros, una aventura que para el

equipo de Renolit Hispania se convirtió en obligación y que demostró perseverancia en la recuperación de mercados y para saltar cualquier barrera. Hoy tenemos el honor de abrir otra etapa muy importante en la historia de Renolit Hispania, con la inauguración oficial de una nueva línea del calandrado de PVC”.

Kundel destacó las ventas récord del pasado año que han justificado la inversión para la nueva línea. “Se abren nuevas posibilidades de transferir desde nuestra planta en Asia productos de alta transparencia para el mercado de la automoción, la hostelería y para recubrimientos de barcos y yates. Queremos ampliar nuestra gama de productos y evaluamos la fabricación para el sector de la publicidad, también nuevos mercados, como América Latina. Aunque el momento actual no es todavía el más favorable, estoy convencido de que llevamos el camino correcto. Deseo todo lo bueno para el futuro de Renolit Hispania y estoy seguro de que el éxito va a ser el vuestro”, declaró dirigiéndose a toda la familia de Renolit.



CULTURA

# Conferencias y exposiciones con motivo del V Centenario del Nacimiento de Fray Diego

*La programación se desarrolla desde abril hasta septiembre de manera intermitente*

El área de Cultura del Ayuntamiento de Estella-Lizarraga prepara con un variado programa de actos la conmemoración del V Centenario del Nacimiento de Fray Diego de Estella. La iniciativa que se desarrollará durante seis meses, desde abril hasta septiembre, de manera intermitente y abierta a nuevas actividades, pretende recuperar la memoria del franciscano ilustre cuya obra tuvo gran repercusión desde el siglo XVI hasta el XIX y que vivió en el palacio de San Cristóbal, actual casa de cultura Fray Diego.

Éste fue el lugar elegido para la presentación del programa y el espacio que acogerá la práctica totalidad de la agenda. Participaron la concejala de Cultura, Ana Duarte; la presidenta del Centro de Estudios de Tierra Estella-Cete, el doctor en Filología Inglesa cuya tesis aborda la obra de Fray Diego Jesús Llanos y el escritor estellés Ángel de Miguel. La programación es posible gracias a la implicación de otras personas y entidades como Mariví Ott de la casa de Cultura, y Camino Paredes, del Museo Gustavo de Maeztu, Joseba Okariz, de la biblioteca, y el estellés Joaquín Ansorena.

La concejala Ana Duarte hizo una llamada a la ciudadanía para participar en los actos programados y destacó la importancia del homenaje para “recordar a uno de los vecinos que hace 500 años llevó el nombre de la ciudad por todo el mundo a través de su obra literaria”.

La primera cita se celebra el **jueves 11 de abril**, cuando Jesús Llanos pronuncie la conferencia titulada ‘Fray Diego de Estella, figura y re-



Un momento de la presentación del programa.

Las actividades organizadas comparten el objetivo de dar a conocer y profundizar en la vida y obra del ilustre franciscano que lleva el nombre de Estella



levancia histórica'. Será a las 19.30 horas en la casa de cultura.

Toma el relevo el **viernes 12 de abril**, a la misma hora, como ponente de una segunda conferencia, Iñaki Urricelqui Pacho, técnico del Museo del Carlismo. Urricelqui hablará sobre 'Un proyecto escultórico inacabado en torno al IV Centenario de Fray Diego de Estella (1924)'. El **sábado 13 de abril** se celebrará un acto homenaje en el día del nacimiento de Fray Diego de Estella y se estructurará en torno a una visita guiada por Elba Ochoa, del CETE, y la actuación musical del grupo Fray Diego de Estella. El evento en la casa de cultura comenzará a las 12 horas.

Durante todo el mes de abril la biblioteca de Estella albergará una exposición sobre las obras de Fray Diego y sobre los autores que han escrito sobre él, con el objetivo de difundir la figura del franciscano. El **jueves 9 de mayo** llegará el turno de la presentación de una publicación conmemorativa de Fray Diego, a las 12 horas.

Durante el verano, **desde el 6 de julio hasta el 29 de septiembre**, Fray Diego de Estella se hermana con el arte gracias a la exposición que organiza el Museo Gustavo de Maeztu sobre Javier Ciga y que se titula 'Javier Ciga, figuración y esencia'. Cabe destacar que Ciga es el autor del retrato de Fray Diego que ilustra el cartel de toda la programación. Además, el Museo se referirá a Fray Diego en su espacio Sugerencias y organizará una teatralización y un concierto los días **28 y 29 de septiembre**.

También en el mes de **septiembre**, la figura de Fray Diego tendrá su protagonismo en las visitas teatralizadas que el Ayuntamiento organiza los domingos en el barrio monumental.

 **RENOVEN**

VENTANAS  
DE ALUMINIO Y PVC

**APROVECHA LA NUEVA SUBVENCIÓN  
PARA EL CAMBIO DE VENTANAS**  
*Te ayudamos a tramitarla.*

*Somos profesionales creando confort en tu hogar.*

  
DISTRIBUIDOR OFICIAL

C/ Iturgáiz, 11 - 31195 Berrioplano - Navarra. T. 948 30 20 79 e-mail: [renoven@renoven.com](mailto:renoven@renoven.com)  
[www.renoven.com](http://www.renoven.com)

Jesús  
Llanos  
García

Doctor en  
Filología Inglesa

# "NO CONOCEMOS A FRAY DIEGO, A PESAR DE SER EL ESTELLÉS MÁS UNIVERSAL"

El autor de la tesis sobre la obra principal de Fray Diego de Estella, 'La vanidad del mundo', ofrecerá una conferencia el jueves 11 de abril en la casa de cultura para recordar la figura del franciscano ilustre con motivo del quinto centenario de su nacimiento



## PRIMER PLANO

Jesús Llanos (Estella, 11/07/1969) es probablemente la persona que mejor conozca al estellés ilustre Fray Diego de Estella (1524-1578) y su obra.

Doctor en Filología Inglesa, en 1996 presentaba su tesis doctoral en la Universidad de Zaragoza titulada 'Versión inglesa del libro La vanidad del mundo'. Llanos ofrecerá una conferencia en la casa de cultura el próximo jueves 11 de abril dentro del programa que el Ayuntamiento de la ciudad ha organizado con motivo del quinto centenario del nacimiento de Fray Diego.

### ¿Quién fue Fray Diego de Estella?

Diego de San Christoval Cruzat nace en Estella en 1524, siendo el segundo de los hermanos de una familia noble. Recibe educación en Estella, y posiblemente marche a estudiar a Toulouse, como hacían los nobles de la época. Sabemos con certeza que después va a estudiar a Salamanca, y aquí, de una manera repentina, decide hacerse monje franciscano contra la voluntad de sus padres que, finalmen-

te, llegan a aceptar la situación y le otorgan una dote para que no tenga problemas financieros dentro de lo que es una orden mendicante austera, como son los franciscanos.

A los pocos años, antes de llegar a la edad en que le permiten predicar, ya está dentro del círculo cortesano del príncipe de Éboli, Ruy Gómez de Silva. Viaja a Portugal a la boda de la princesa Juana y al poco entra directamente como predicador de la corte española. A Felipe II le gusta su manera de predicar, castigando los vicios y defectos para llegar a un espíritu formativo que le permita mejorar como persona.

Está en la corte varios años, tiempo durante el que tiene un enfrentamiento personal con el confesor del rey y obispo, Bernardo de Fresneda, que se ve agravado por la Reforma de la Orden Franciscana. Diego de Estella no cree que Bernardo de Fresneda, que no cumple los dogmas franciscanos, sea la persona adecuada para llevar a cabo la reforma.

Posiblemente este conflicto se vea agravado por una lucha por la cercanía a Felipe II, y sabemos que, hacia 1560, llega una carta al Vaticano en la que Felipe II se queja en la cor-



El doctor en Filología Inglesa, experto en la obra de Fray Diego de Estella, Jesús Llanos, abre la programación del quinto centenario el jueves 11 de abril con una conferencia para todos los públicos.

te de unas cartas y de un libro de Fray Diego de Estella, ha de ser 'La vanidad del mundo', en el que ataca a miembros de la Corte y a su persona. En su obra crítica, por ejemplo, la construcción de "grandes palacios en el mundo", justo en el momento en el que Felipe II está construyendo El Escorial. También ataca al confesor,

indicando cómo no debe ser el comportamiento de los obispos.

Todo lleva a que se le aparte de la Corte y vuelva a Salamanca, al convento franciscano. Allí sigue trabajando, publica las 'Meditaciones del amor de Dios' e intenta publicar 'Las narraciones sobre Lucas', en Latín. Repentinamente surgen problemas con la Inquisición, en mi opinión posiblemente relacionados con sus problemas anteriores con la corona, y le censuran pasajes del libro que ha de reescribir, lo cual lo sume en una profunda depresión. Permanece el resto de sus días en el convento franciscano de Salamanca y al poco tiempo muere, en 1578. Pero la familia de Fray Diego se empeña en que la obra se publique, y finalmente lo consigue.

**¿Consideras que Fray Diego es un personaje ilustre lo suficientemente conocido en Estella?**

Es desconocido, y más hoy en día, porque ese tipo de literatura ha desaparecido. La literatura didáctica murió en el siglo XIX. Sus libros son muy densos de leer para el lector medio actual. También hay que tener en cuenta que la formación clásica entonces era más abundante que la nuestra y la gente reconocía citas clásicas, por ejemplo, de Virgilio, y ahora no.

Y no lo conocemos a pesar de ser el estellés más universal. Hablamos de 300 ediciones que sepamos. Sin buscar, durante mi investigación me encontré cuatro o cinco ediciones desconocidas. Cada vez que iba a una biblioteca, buscaba las referencias que había sobre Estella, y encontré ediciones y reediciones de las obras de Fray Diego por todas partes. En especial trabajé una en Oxford, de una familia católica que vivía su fe en secreto, escondiéndose de los anglicanos. Un joven de la familia estaba aprendiendo latín a través de una traducción de Fray Diego, pasándola al inglés.

## "La obra de Fray Diego tuvo una difusión descomunal desde finales del siglo XVI hasta el XIX, a la altura de Antonio de Guevara y de Luis de Granada, y más que los místicos como Santa Teresa de la Cruz"

**¿Cómo surge tu interés?**

Terminé de estudiar Filología Inglesa y estaba haciendo el CAP, cursos de informática y otros cursos de doctorado. Durante la carrera me había gustado, sobre todo, la época Tudor, sobre todo la isabelina, y comencé a analizar un listado de obras traducidas al inglés desde el español en esa época. Y súbitamente encuentro aquí y allá el nombre de Fray Diego de Estella. Veo que en 25 años se realizaron cinco traducciones distintas, aparte de las reediciones. Me puse a investigarlo. Descubro que había muy poco hecho sobre Fray Diego aparte de lo biográfico, y empecé a trabajar en ello.

Comencé con las traducciones inglesas. Fui a Inglaterra, donde busqué a los traductores y sus motivaciones, registrando, por ejemplo, todos los libros de prisioneros de esa época tan convulsa. Y es ahí donde también encontré el documento manuscrito de Oxford realizado por católicos ocultos en Inglaterra, que fue el corazón posterior de mi tesis.

**¿A cuántos idiomas ha llegado a traducirse la obra de Fray Diego?**

Se tradujo a todos los idiomas de entonces, por decir algunos, al portugués, francés, italiano, húngaro, polaco... En Europa pudo traducirse a unos quince idiomas. Pero luego me encontré también traducciones al tagalo, idioma nativo de Filipinas, al nauatl, que es nativo mexicano, y también ediciones árabes porque, al parecer, los católicos que estaban en Damasco encontraban los libros de Fray Diego muy formativos, sobre todo 'La vanidad del mundo' y 'Las meditaciones'.

En la Inglaterra protestante, los libros de Fray Diego, que habían sido pasados de contrabando desde Francia, eran dejados abandonados en los bancos de las iglesias, para que los católicos ocultos los cogieran y los llevaran a casa, para usarlos como si fueran predicadores y poder seguir formándose en la fe católica.

>>>

# Tellechea

Clínica dental

Implantología oral y  
cirugía guiada por ordenador

• • • • •

Escáner (TAC)  
en la propia consulta.



Ortodoncia • Diagnóstico por imagen • Orthoapnea • Estética dental  
Periodoncia básica • Endodoncia • Higiene dental  
Odontología conservadora y preventiva • Prótesis • PADI

C/ García El Restaurador, 4. Bajo  
Estella - Navarra

CITA PREVIA: 948 551 981  
[www.clinicadentaltellechea.es](http://www.clinicadentaltellechea.es)



## No hay tumba de Fray Diego

Jesús Llanos explica que no existe tumba conocida de Fray Diego. Destaca que se supone que está en el cementerio de los franciscanos de Salamanca, que luego fue de los Capuchinos, un edificio que se remodeló posteriormente. Pero de la sepultura no hay ninguna referencia. "Conociendo a la familia, tengo mis dudas de que no lo trajeran para aquí. Era una familia muy especial. Sabiendo que había muerto en desgracia, y por cómo se empeñaron sus hermanos en sacar adelante su último libro, contra viento y marea, no me sorprendería que lo hubieran traído a Estella, al panteón familiar en la iglesia de San Pedro".

### ¿Mantuvo Fray Diego relación con Estella a lo largo de su vida?

La mantuvo. Siguió viniendo a Estella a visitar a su madre y a sus hermanos. Mantuvo sus visitas y dos años antes de morir se le hizo un retrato que aún en 1924 estaba en la casa de cultura, pero que ahora creo que está en la Biblioteca Nacional.

### ¿Hacia referencia Fray Diego a Estella en sus obras?

No directamente, pero sí refleja las cosas vividas durante su juventud. Por ejemplo, hablaba de las corridas de toros. En su día ha-

bía corridas de toros en la plaza de San Martín, y Fray Diego, por lo que se ve en 'La vanidad del mundo', era muy aficionado. También hay referencias a la brujería, procesos que tuvo que ver en Estella durante su niñez y juventud.

### ¿En qué casa nació Fray Diego?

Nació en la casa de al lado del palacio, actual casa de cultura, y en ella vivió hasta los 7 u 8 años. Existen registros en el Ayuntamiento de que su padre, de la nobleza, comerciaba con madera, y según prosperaron fueron construyendo este palacio. Se mudaron a él, y aquí vivió Fray Diego varios años.

En la primera mitad del siglo pasado, la actual casa de cultura recibió una reforma global y luego otras actuaciones, por lo que solo la zona del patio podría ser totalmente reconocible para sus constructores. Asimismo, la familia tuvo más propiedades. Por ejemplo, Javier Hermoso de Mendoza me indicó que en Larrión encontró en una fachada el escudo familiar, un lobo pasando delante de un olivo.

### ¿Qué destacas de su biografía? ¿Cuál es para ti la principal curiosidad de su vida y obra?

Lo que más me sorprendió durante el estudio fue el contraste entre lo poco que sabía de Fray Diego y la barbaridad de difusión europea que tuvo su obra desde finales del XVI hasta el siglo XIX, una difusión descomunal, a la altura de Antonio de Guevara y de Luis de Granada, y más que los místicos como Santa Teresa de la Cruz. ¿Cómo es posible que alguien con tanta fama en su momento, con tantas ediciones, haya desaparecido?

### ¿Qué puede aportar la celebración del quinto centenario?

La celebración del cuarto centenario fue muy sonada, incluso se editó un libro de actos. En este quinto centenario queremos volver a darle voz a Fray Diego y que perdure en el tiempo. La celebración se ha movido también en los colegios, para que la gente de Estella sepa quien fue Fray Diego, más allá de ser predicador de Felipe II y una persona que influyó en el Rey.

### ¿Por qué va a interesar la conferencia que vas a ofrecer precisamente en la casa de cultura Fray Diego?

Hace treinta años, cuando hice la tesis, di una conferencia también aquí, muy específica. Fue una conferencia para gente formada en el tema. En esta ocasión, va a ser una charla divulgativa dirigida a un público medio y de todas las edades. El objetivo es dar a conocer la figura de Fray Diego sin profundizar en temas académicos, y dar opción a que el público pueda preguntar.

**DESATASCOS**

**G.D.E.**

- DESCIEGUE Y LIMPIEZA DE TUBERÍAS
- INSPECCIONES E INFORMES CON CÁMARA CCTV
- REPARACIONES TÉCNICAS SIN EXCAVACIÓN
- LOCALIZACIÓN DE FUGAS CON GEÓFONO
- FONTANERÍA, CALEFACCIÓN
- AIRE ACONDICIONADO, GAS

**MANTENIMIENTO DE REDES:  
PARTICULARES, COMUNIDADES  
Y EMPRESAS**

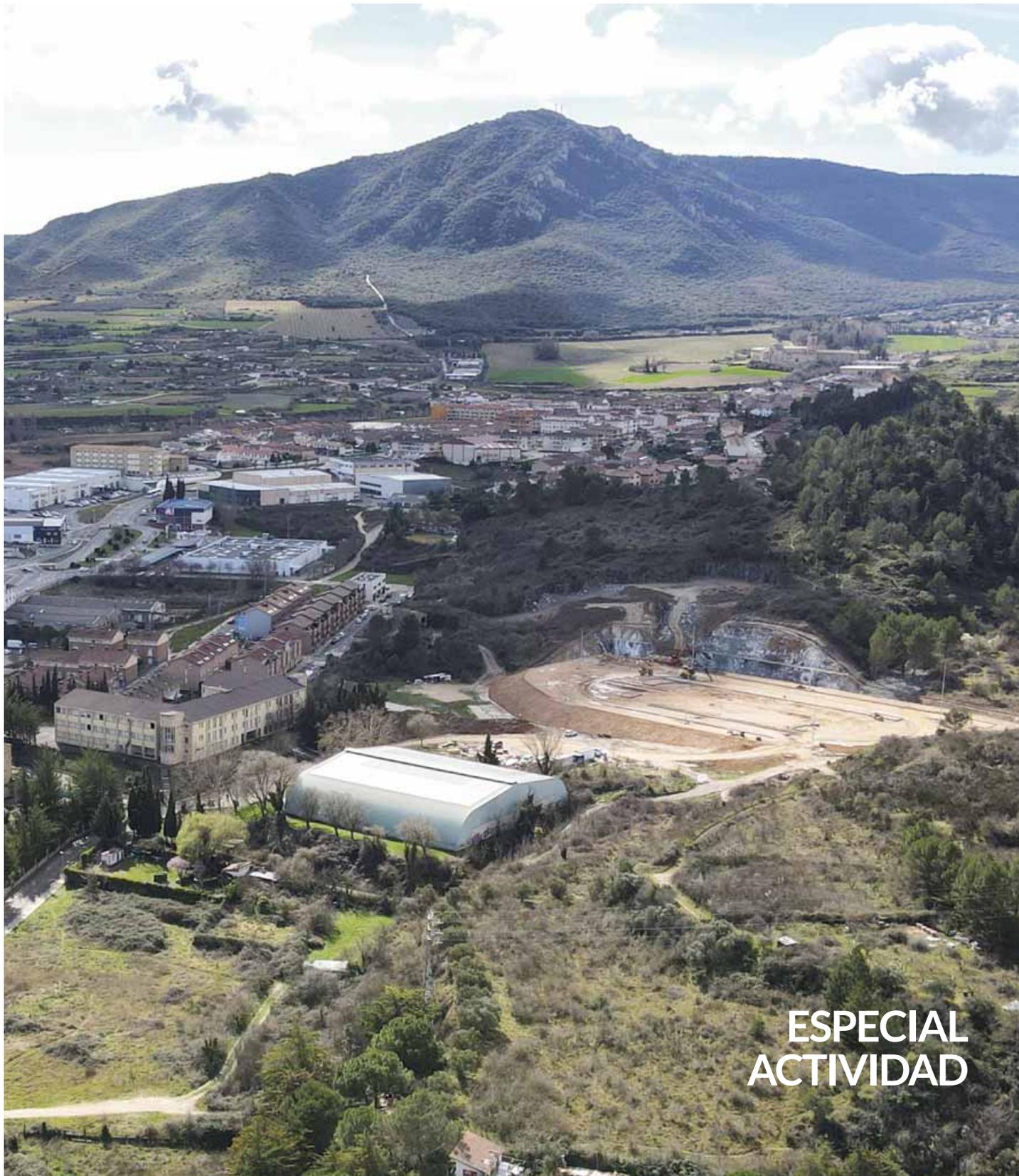
Pol. Ind. San Miguel  
Avda. Abedules 7  
31132 Villatuerta / Navarra  
T. 948 555 706  
606 364 620 / 606 980 720

**La última tecnología  
para el mantenimiento  
y reparación de redes**

**DESCIEGUE Y LIMPIEZA D**

606 364 620 - 606 980

[www.instalacionesgde.com](http://www.instalacionesgde.com)



## ESPECIAL ACTIVIDAD



### LA IMAGEN

Esta imagen muestra una vista parcial de Estella, con Montejurra de telón de fondo. Permite ubicar una zona de la ciudad con mucha actualidad. Se aprecian los trabajos sobre el terreno para albergar la pista de atletismo en la zona de Oncineda y, justo al lado, el edificio de Oncineda que con el paso de los tiempos ha sido instituto y, después, albergue juvenil. Este mes de abril está previsto que comiencen las obras para adecuar el inmueble a las necesidades de la nueva residencia que sustituirá la ubicación actual de Santo Domingo.

El Ayuntamiento de Villatuerta en sesión extraordinaria celebrada el 7 de marzo aprobó por unanimidad el presupuesto para 2024 por un importe de 2.870.950 euros, de los cuales 1.607.000 euros se destinarán a inversiones.

Desde el equipo de Gobierno describen las cuentas aprobadas como “unos presupuestos expansivos y sociales”. “Son unos presupuestos que se ajustan a las necesidades de municipio como Villatuerta, que busca ser municipio tractor en la merindad”, destaca la alcaldesa, la socialista M<sup>a</sup> José Calvo.

El Presupuesto incluye una partida de 745.000 euros para destinar a acciones en la lucha contra el cambio climático, en concreto el cambio de iluminación pública a LED, además de una partida de 200.000 euros para obras de adecuación de la casa consistorial con el objetivo de hacerla más eficiente y más accesible.

### Otras inversiones

Explica la primera edil que también se le da prioridad al aspecto social y participativo con diferentes acciones. En concreto se han incluido partidas para la construcción de un centro joven, un proceso participativo para dar forma a la zona del molino con las aportaciones de la ciudadanía, nuevas mejoras en parques infantiles, renovación de paneles informativos, actividades relacionadas con igualdad, un plan de igualdad, nuevas actuaciones en la NA-1110, reparación de aceras y la habilitación de un coworking colaborativo con las asociaciones. Todas estas inversiones conllevarán un gasto de 1.000.000 de euros, aproximadamente.

En el ámbito deportivo, el Ayuntamiento va a destinar 120.000 euros al cambio de la caldera de gas del colegio San Veremundo y a la reparación del pavimento de la primera planta. En Deportes, el Presupuesto contempla la señalización y el acondicionamiento de la BTT de Muskildia, en una mejora en las pistas de pádel, en el inicio de construcción de una pista de petanca y en el cambio de luminarias en el campo de fútbol, con un gasto de 60.000 euros aproximadamente.

Además, están previsto arreglos de caminos dañados por las últimas danas, por un importe de 60.000 euros aproximadamente y se amplía también la partida para el gasto en fiestas, que permitirán contratar actuaciones de mayor calidad, con un presupuesto para todo el año que ronda los 117.000 euros.

## MERINDAD

# Villatuerta aprueba su presupuesto por valor de 2,8 millones de euros

*Las cuentas del ejercicio de 2024 contemplan como inversiones más importantes el cambio de iluminación pública a LED y la reforma de la casa consistorial*

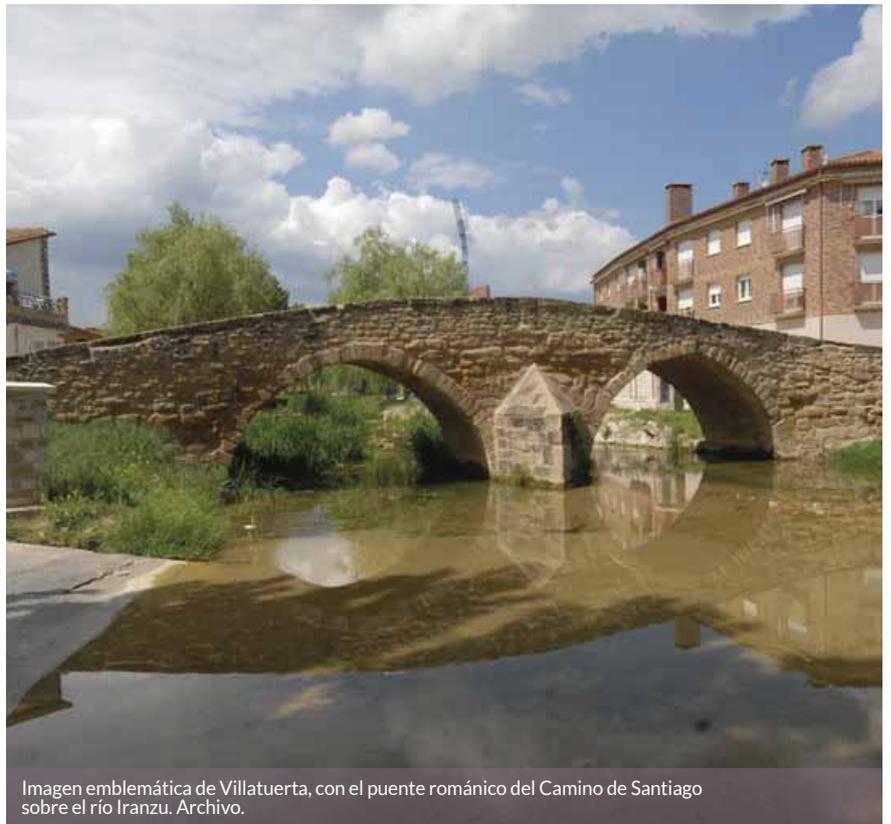


Imagen emblemática de Villatuerta, con el puente románico del Camino de Santiago sobre el río Irazzu. Archivo.



**HOTEL YERRI**

Cafetería  
platos combinados

Restaurante  
menú fin de semana 32€

Avda. Yerri, 35  
31200 ESTELLA - NAVARRA  
T. 948 54 60 34 - F. 948 55 50 81  
www.hotelyerri.es

# DIGITALÍZATE

¡Es tiempo de **nuevos proyectos!**

Todavía está el **plazo abierto** para solicitar las ayudas del programa **Kit Digital**.

¿Cómo podemos ayudarte para que aproveches estas ayudas?

- **Programa Kit Digital:** ofrece subvenciones de hasta **2.000, 6.000 y 12.000 euros**, dependiendo del tamaño de tu empresa, para invertir las en diferentes soluciones de digitalización.
- **Servicios:** en **Calle Mayor** estamos autorizados para ofrecer nuestros servicios de diseño de **páginas web, tiendas online, posicionamiento avanzado en internet y gestión de redes sociales**.
- **Asesoramiento y trabajo completo:** si estás interesado en solicitar el bono del Kit Digital, **te ayudamos con todo el proceso**, desde la solicitud de la ayuda hasta la ejecución del trabajo.

**Contacta con Calle Mayor ¡Te informamos!**  
948 55 44 22 • [comunicacion@callemayor.es](mailto:comunicacion@callemayor.es)

PROGRAMA KIT DIGITAL COFINANCIADO POR LOS FONDOS NEXT GENERATION (EU)  
DEL MECANISMO DE RECUPERACIÓN Y RESILIENCIA

# La Mancomunidad de Montejurra implanta el sistema de recogida de residuos de cinco contenedores

*La entidad es pionera en la recogida separada de materia orgánica e inorgánica a nivel de Estado*

En una rueda de prensa celebrada el 22 de marzo, la Mancomunidad de Montejurra presentó, junto a Ecoembes, la entidad estatal encargada de la gestión de residuos de envases domésticos, las últimas novedades que ha ido implantando, entre las que destaca la instalación del contenedor de resto, el de color gris, en todas las localidades adheridas a la Mancomunidad. Además, el contenedor amarillo pasa a ser exclusivo para el depósito de envases plásticos ligeros, latas y briks. Este sistema de recogida de residuos de los cinco contenedores convierte a la Mancomunidad en pionera, a nivel de Estado, en la consolidación de la recogida separada de materia orgánica e inorgánica, un paso importante para cumplir con la legislación europea.



Susana Castanera, presidenta de la Mancomunidad de Montejurra; Raquel Crespo, técnica de residuos de la entidad; José Arrancudiaga, representante de Ecoembes; Víctor Pinillos, responsable de producción de la Mancomunidad y el gerente de la misma, Nicolás Ulibarri.

El objetivo de este nuevo sistema de recogida de residuos es reciclar más y mejor. “Si depositamos cada residuo en el contenedor adecuado, recogeremos menos impropios -que son aquellos residuos depositados en el contenedor que no les corresponde, y llevaremos a cabo una recogida de mayor calidad para garantizar un correcto reciclaje”, explicaba Raquel Crespo, técnica

de residuos de la Mancomunidad Montejurra. El despliegue del contenedor de resto ya se ha realizado en la mayor parte de las localidades, a falta de Sesma, Lodosa, Saraguda, Andosilla, Los Arcos y Arróniz, poblaciones en las que se irá colocando de mayo a junio de 2024. Para impulsar una recogida de residuos de mayor calidad se va a limitar la boca de depósito en los contene-

dores de orgánica (tapa marrón), envases ligeros (tapa amarilla), y papel cartón (tapa azul). Según los datos ofrecidos por la entidad, solo el 40% de las bolsas depositadas en estos contenedores se ha seleccionado de manera correcta. Con estas acciones se pretende disminuir los impropios del contenedor marrón, además de recoger los envases ligeros de forma selectiva.

## Aumento del 4% en el reciclaje en 2023

En el año 2023 se consiguió un aumento del 4% en el reciclaje respecto al año anterior, alcanzando una recogida del 62%. Esta mejora se atribuye a la implantación de una mayor recirculación del material en la planta de compostaje que permite reducir los residuos de rechazo que hay que depositar en vertedero y conseguir una mayor cantidad de compost elaborado.

Con los datos obtenidos, Mancomunidad de Montejurra percibe la necesidad de reducir los impropios en la materia orgánica, en el contenedor marrón, así como la recogida de los envases de forma selectiva para garantizar que su clasificación y reciclabilidad sea mayor.

### DATOS DE GENERACIÓN DE RESIDUOS EN 2023

25.113 toneladas recogidas.  
53.549 habitantes en la Mancomunidad.  
469 kg de residuos por habitante al año.

**Misma generación de residuos que en 2022.**



## ¿Cómo separamos los residuos ahora en la Mancomunidad de Montejurra?

				
<p>EN EL CONTENEDOR AMARILLO SE DEPOSITAN ÚNICAMENTE ENVASES PLÁSTICOS, LATAS Y BRIKS.</p>	<p>EN EL CONTENEDOR VERDE SE DEPOSITAN LAS BOTELLAS DE VIDRIO SIN TAPAS NI TAPONES, LOS BOTES DE VIDRIO Y LOS TARROS.</p>	<p>EN EL CONTENEDOR MARRÓN SE DEPOSITAN LOS RESTOS DE COMIDA, LAS CÁSCARAS Y PELADURAS, LOS POSOS, LOS RESTOS DE JARDINERÍA Y EL PAPEL SUCIO DE COCINA.</p>	<p>EN EL CONTENEDOR AZUL SE DEPOSITA EL PAPEL Y EL CARTÓN, LAS REVISTAS Y PERIÓDICOS.</p>	<p>TODLO QUE NO HAYAS SEPARADO EN OTROS CONTENEDORES. SI LA SEPARACIÓN ES CORRECTA ÚNICAMENTE SE DEBEN DEPOSITAR: PAÑALES, COMPRESAS, CENIZA, MASCARILLAS, CUERDAS...</p>

### CAMPAÑA ESPECIAL DE REPARTO DE BOLSAS, DEL 9 DE ABRIL AL 17 DE MAYO

Con motivo de la implantación del quinto contenedor, el denominado 'resto' de color gris, la Mancomunidad de Montejurra va a llevar a cabo una **Campaña especial de reparto de bolsas entre el 9 de abril y el 17 de mayo**. Como novedad, se van a repartir a cada abonado tres rollos de bolsas (orgánica, envases ligeros y resto). Se realizará un reparto general en las localidades de mayor tamaño de la merindad y se ofrecerán charlas y reparto de bolsas en las localidades más pequeñas, bajo demanda.



*El calendario, los horarios y los puntos de recogida los puedes consultar a través de este qr*

### NUEVO SISTEMA DE RECOGIDA DE ACEITE Y CAMBIOS EN LOS PUNTOS LIMPIOS

La Mancomunidad de Montejurra ha implantado recientemente un nuevo sistema de **recogida de aceite de cocina usado**. A través de los contenedores inteligentes distribuidos por diferentes localidades, los usuarios depositan el bote lleno y el contenedor les devuelve un bote vacío. El primer bote se puede adquirir en las oficinas de la Mancomunidad o en los Puntos Limpios.



+ información:



Por otro lado, se ha mejorado la atención en los **Puntos Limpios** de la Mancomunidad, incrementando personal de atención al público para poder ofrecer un mejor servicio y control de estas instalaciones.

+ información:



### RECOGIDA EN LOS CUATRO CONTENEDORES PRINCIPALES. AÑO 2023

**Materia orgánica:** 37%. 9.194 toneladas.

**Envases y materiales:** 32%. 7.961 toneladas.

**Papel y cartón:** 6%. 1.602 toneladas.

**Vidrio:** 6%. 1.521 toneladas.

### GESTIÓN DE RESIDUOS 2023

100% de residuos tratados y/o controlados.

100% materia orgánica tratada.

2.187 toneladas de compost producidas. Un 50% más que en 2022.

**62% de residuos reciclados/valorizados. Un 4% más de reciclaje que en 2022.**

El consejero de Industria y de Transición Ecológica y Digital Empresarial, Mikel Irujo, y el director general de Comercio y Consumo, Pablo Ezcurra, se reunían estos días con miembros de la Junta de la Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios de Estella-Lizarras como parte de la ronda de contactos que el departamento está llevando a cabo con las diferentes federaciones y asociaciones de comerciantes de Navarra.

Al encuentro acudieron el presidente de la Asociación, José Flamarique; la gerente, Loreto San Martín, y otros miembros de la junta, que recibieron información sobre las distintas líneas de trabajo que desde la dirección general de Comercio y Consumo se están trabajando para esta legislatura, así como los incrementos adjudicados en los presupuestos generales de Navarra en las partidas destinadas al sector comercial.

También se explicaron las modificaciones realizadas a las subvenciones de la dirección, dirigidas a la gestión de actividades y colectivos de comerciantes, y a la mejora de competitividad en empresas comerciales minoristas. Ambas convocatorias verán incrementado su presupuesto en la convocatoria de 2024, pasando de 520.000 euros a 620.000 euros, y de 770.000 euros a 1.000.000 euros, respectivamente para toda Navarra.

Tras la reunión, el consejero Irujo y el resto de participantes tuvieron la oportunidad de visitar tres comercios de la ciudad en los que el relevo generacional de la actividad está garantizado: Guarnicionería Goyache, con Miriam Goyache; Confecciones el Ega F. Mauleón, con Javier Mauleón, y Deportes URO, con María Mugerza.

## CONSUMO

# El consejero Irujo comienza en Estella la ronda de contactos con el comercio navarro

*La Asociación de Comerciantes, Hostelería y Servicios recibió información sobre las distintas líneas de trabajo del departamento y el incremento de las subvenciones dirigidas al sector*



De izda. a dcha., Ana Benito, miembro de la Junta de la Asociación de comerciantes; Pablo Ezcurra, director general de Comercio y Consumo; José Flamarique, presidente de la Asociación de Comerciantes; Loreto San Martín, gerente de la Asociación; Maribel Ausejo, miembro de la Junta de la Asociación; el consejero Irujo; Víctor Napal, miembro de la Asociación, y Jorge Ruiz, miembro de la Junta de la Asociación.

**ALTA Y BAJA TENSIÓN**

**EF ELECTRICIDAD FIJA S.L.**  
 Polígono Merkatondoa, 25 - ESTELLA  
 Tel: 948 55 31 59 - Fax: 948 54 63 11  
 electricidadfija@fijasl.com

**FERRETERÍA EL ARAGONÉS**  
 Especializados en menaje del hogar  
 C/ Mayor, 16 bajo. 31200 Estella-Lizarras - T. 948 55 04 86

Instalación de estores, persianas y mosquiteras ¡Pide presupuesto sin compromiso!

**BAR TXIKO MALO**

- PLATOS COMBINADOS
- CAZUELAS
- BOCADILLOS
- HAMBURGUESAS
- SÁNDWICHES
- FAJITAS
- DESAYUNOS
- BOLLERÍA

TV EN TERRAZA CON LA LIGA 4 CHAMPIONS

**Txiko Malo**  
 Hostelería

¡BEBIMOS DESDE LAS 6 DE LA MAÑANA!

C/ Espoz y Mina, 5 - ☎ 659 696 305  
 Estella-Lizarras



## La nueva residencia de mayores de Estella-Lizarra ya tiene nombre: se llamará Urederra



La nueva residencia de mayores de Estella-Lizarra, que se traslada de Santo Domingo al edificio de Oncineda, una vez se terminen las obras de reforman y acondicionamiento del inmueble, ya tiene nombre: Urederra. El 'bautismo' llega tras un proceso de participación ciudadana en el que los usuarios han tenido la última palabra. Entre tres nombres finalistas –Urederra, Zalatambor y Sierra de Lokiz–, el primero ha sido el más votado.

Cabe recordar que fueron los propios usuarios quienes realizaron una criba inicial eligiendo doce posibles nombres, antes de que la gente votara los tres finalistas. El inicio de las obras en Oncineda está previsto para este mes de abril.

### MEDIOAMBIENTE

# Trabajos de recuperación de la campa de Curtidores

*El Ayuntamiento de Estella-Lizarra inicia los trabajos de relleno del agujero abierto en el que se encontraron restos de combustible*

La campa de Curtidores, frente al Santo Sepulcro, era objeto en los últimos días de trabajos que han permitido rellenar el agujero que se abrió hace un año para retirar vertidos y restos de hormigón abandonados por la antigua fábrica de Curtinova. Un informe de inspección de la calidad del suelo y las aguas subterráneas, solicitado en su día por el Ayuntamiento de Estella-Lizarra, asegura que la situación de la campa es compatible con el uso que tenía hasta el momento del hallazgo de los residuos.

De esta manera, la campa recuperará su uso recreativo para los vecinos y visitantes

## Albergará en un corto plazo de tiempo un parque infantil

que se acerquen hasta la ciudad. El informe lo elaboraba ASPEM Medioambiente y fue remitido a la Sección de Residuos del Servicio de Economía Circular y Cambio Climático de Gobierno de Navarra.

Para llenar el agujero se han empleado unos 1.400 m<sup>3</sup> de material. Después está previsto proceder a nivelar el suelo y dejar la zona preparada para que, en unas semanas, se pueda instalar un parque infantil, como ya se planificó con anterioridad.

## ¿Aún no sabes lo que te ofrece la web de Revista Calle Mayor?

- Todos los contenidos, al detalle, de la revista.
- Galerías fotográficas de los principales eventos.
- Hemeroteca con TODOS los números en pdf.

... ¡y mucho más!



[www.revistacallemayor.es](http://www.revistacallemayor.es)



Celebración del triunfo por parte de Brandon McNulty en el paseo de la Inmaculada de Estella. Superó en sprint a Maxi Van Gils, segundo en el podio.



## DEPORTES

# Brandon McNulty, del UAE Emirates, se hizo con el G.P. Miguel Induráin

La prueba clásica cumplía su 25 edición con la presencia de 22 equipos, once de ellos World Tour

El ciclista estadounidense Brandon McNulty (UAE Emirates) se hacía con el triunfo del XXV Premio Miguel Induráin, celebrado el sábado 30 de marzo con salida y llegada en Estella. McNulty conseguía el triunfo de la clásica tras afrontar el recorrido de 198 kilómetros por Tierra Estella, con tres puertos de montaña y el alto de Ibarra como particularidad antes de entrar en meta en el paseo de la Inmaculada. El corredor del UAE Emirates se imponía en la llegada al belga Maxim Van Gils (Lotto Dstny). El británico Oscar Onley (DSM-Firmenich) entró en la tercera posición.

La prueba clásica centró todas las atenciones el sábado 30 de marzo en Tierra Estella



**RIEZU**  
JOYERÍA - RELOJERÍA  
DESDE 1968

C/ Nueva, 14 - ESTELLA  
T. 948 55 11 34  
[www.joyeriariezu.com](http://www.joyeriariezu.com)



**MAITE SANZ**  
ESTILISTAS

San Francisco Javier, 10 bajo. ESTELLA  
Tel. 948 090 049  
[maitesanzestilistas@gmail.com](mailto:maitesanzestilistas@gmail.com) | [maitesanz\\_estilistas](https://www.instagram.com/maitesanz_estilistas)



**Bar Volante**  
Restaurante

Travesía de Merkatondoa,1  
31200 ESTELLA (Navarra) T. 948 555 695  
[www.barrestauranteelvolante.com](http://www.barrestauranteelvolante.com)

**COCINA TRADICIONAL**  
ALMUERZOS · MENÚ DEL DÍA  
MENÚ ESPECIAL FIN DE SEMANA  
MENÚS CONCERTADOS Y CELEBRACIONES

**ESPECIALIDADES:**  
AJOARRIERO  
MERLUZA A LA KOSKERA  
CHULETÓN



## Clasificación

- 1 Brandon MCNULTY**  
(UAE Team Emirates)  
4:55:48
- 2 Maxim VAN GILS** (Lotto Dstny)  
M.T.
- 3 Oscar ONLEY** (DSM-Firmenich PostNL) +02
- 4 Ion IZAGIRRE**  
(Cofidis) +06
- 5 Archie RYAN** (EF Education-EasyPost) +08
- 6 Samuele BATTISTELLA**  
(Astana Qazaqstan) +16
- 7 Clément CHAMPOUSSIN**  
(ARKEA-B&B HOTELS) +16
- 8 Steff CRAS**  
(TotalEnergies) +16
- 9 Max SCHACHMANN**  
(BORA-Hansgrohe) +16
- 10 Fernando BARCELÓ**  
(Caja Rural) +16

## Corredores locales

- 49 Julen Amézqueta**  
(Illes Balears-Arabay) +2:55
- 105 Unai Esparza**  
(Illes Balears-Arabay) +17:44

Pódium de la carrera: McNulty, Van Gils y Onley, junto a la presidenta de la Mancomunidad de Montejurra, Susana Castanera, que entregó el premio de la entidad.



La prueba logró una alta participación este año con 22 equipos, once de ellos de categoría World Tour, máxime en una edición que se celebraba el sábado de Semana Santa. La cita que en otras ocasiones se desarrollaba fuera de los días festivos viene habitualmente marcada por la celebración de la Itzulia, la Vuelta al País Vasco, que comenzó el lunes 1 de abril.

El XXV Gran Premio Miguel Induráin se vivió desde la mañana como el espectáculo ciclista que es -se trata de la única prueba de ciclismo profesional que se organiza en Navarra y lo hace un club amateur, el C.C. Estella. En torno a las 10.30 horas comenzaba la firma de los ciclistas en la plaza de los Fueros.

A las 12 horas, las autoridades cortaban la cinta, con la presencia de Miguel Induráin, de la consejera de Deportes, Rebeca

Esnaola, y de representantes del Ayuntamiento de Estella, del Instituto Navarro del Deporte y del C.C. Estella. A las 12.05 se realizaba la salida neutralizada y en torno a cinco horas después, los corredores iban llegando a meta. La carrera atravesó la ciudad del Ega en tres ocasiones, esperada por los aficionados, que tampoco faltaron durante el recorrido.

El triunfo de McNulty, que toma el relevo al vencedor el año pasado, Ion Izaguirre, quien entró en cuarta posición. Abárzuza fue clave en la carrera, cuando el estadounidense marcó su ritmo y pudo sacar once segundos de diferencia, seguido de Van Gils que mostró su fortaleza en la última subida. Finalmente, la velocidad en la línea de meta, en pleno paseo de la Inmaculada, en un espectacular sprint, dio el triunfo a McNulty.

>>>



**AUTOSERVICIO IZARRA**  
*Una tienda de barrio para Estella entera*

ALIMENTACIÓN - PANADERÍA  
CARNICERÍA - FRUTAS Y VERDURAS  
BEBIDAS - DROGUERÍA

C/ Santa Beatriz de Silva, 4  
(Detrás de la plaza de toros)  
ESTELLA-LIZARRA  
T. 948 55 20 56

**CLÍNICA DEL PIE LIZARRA**  
Mayte Villares Tobajas  
PODÓLOGA

Plaza San Francisco de Asís, 10 bajo - Estella  
T. 948 553 380 / 680 510 781

**PANADERÍA MÓNICA**

C/ SAN FRANCISCO JÁVIER, 6 TELF.: 662 048 006  
3100 ESTELLA (NAVARRA)



# GALERÍA FOTOGRÁFICA | GRAN PREMIO MIGUEL INDURAIN



El colegio público de Dicastillo Virgen de Nieves se vuelca por tercera vez en la organización de una carrera solidaria cuyo fin es colaborar económicamente con la ONG Save The Children. La recaudación que se obtenga con la recogida del dorsal de los participantes irá destinada a proyectos de la Organización No Gubernamental dirigidos a la lucha contra la desnutrición infantil.

Todas las personas que lo deseen pueden inscribirse en la carrera y hacer su aportación voluntaria. La cita, que se celebrará el sábado 27 de abril, está dirigida a participantes de todas las edades, con dos distancias determinadas: 200 metros para menores de 12 años en categorías 0-6 años y 6-12 años y 4 kilómetros para mayores de 12 años.

El circuito recorrerá el término de Dicastillo, localidad anfitriona de la cita. La salida y la meta estarán marcadas en el propio colegio, en la plaza Beneficiencia, a las 11.30 horas la prueba corta y a las 12 horas, la de mayor distancia. La recogida de dorsales se podrá realizar la víspera, el viernes 26 de abril, en el horario de 12.30 a 14 horas y el propio sábado 27, de 10 a 11 horas, en la puerta del centro escolar.

Junto a la finalidad solidaria, la iniciativa tiene como objetivos visibilizar la escuela rural, con un descenso importante de alumnado en los últimos cursos; la promoción del deporte y, en concreto, de la carrera a pie, y el trabajo colaborativo en el aula, implican a toda la comunidad educativa. El centro de Dicastillo tiene este curso una matrícula de doce alumnos, que en primavera se ha incrementado hasta 18 con la llegada de familias de temporeros con hijos en edad escolar.

## EDUCACIÓN

# El colegio de Dicastillo prepara una mañana de solidaridad y deporte

*La comunidad educativa del centro público organiza para el sábado 27 de abril una carrera en la villa que recaudará dinero para la ONG Save the Children*



Desde el centro, la directora, Mabel Aquerreta González, agradece la implicación de todas las personas que colaboran de alguna manera con la iniciativa, especialmente a los patrocinadores -negocios de Dicastillo y algunos de Estella- que hacen posible el evento desde la primera edición y facilitan que la prueba tenga premios. "Siempre decimos que somos un colegio muy pequeño que sueña a lo grande", apunta. En las dos ediciones ya celebradas, la de 2022 y 2023, la recaudación superó los 1.000 euros.

### Cómo inscribirse

En las dos primeras convocatorias de la carrera, fueron más de 100 los participantes. La inscripción para esta nueva edición se puede formalizar a través de un formulario habilitado desde la noticia que el colegio publica sobre la carrera en su web <https://cpdicastillo.web.educacion.navarra.es/> o a través de los correos electrónicos [kmdesolidaridaddicastillo2022@gmail.com](mailto:kmdesolidaridaddicastillo2022@gmail.com) y [cpdicast@educacion.navarra.es](mailto:cpdicast@educacion.navarra.es)

La escuela tiene este curso 12 alumnos, a los que se han sumado otros seis en la temporada de recogida del espárrago

CPS-2432C/I-13-NA



2013-2023

**RÍO EGA**  
CLÍNICA DENTAL

*Profesionales detrás de tu sonrisa*

*Apostamos por traer a Estella las últimas tendencias en odontología, los tratamientos más novedosos y el equipamiento más puntero.*

*El nuevo escáner intraoral nos sumerge en la odontología digital evitando en ocasiones la toma de moldes y aumentando la seguridad, comodidad, rapidez y precisión en muchos de los tratamientos.*

**T. 948 52 05 26** **608 45 57 82** - [www.dentalega.com](http://www.dentalega.com)



C/ Carlos II, 1 bajo • Estella-Lizarrá (junto a la estación de autobuses)  
[admin@dentalega.com](mailto:admin@dentalega.com) • [www.facebook.com/dentalega](http://www.facebook.com/dentalega)

ODONTOLOGÍA GENERAL - ENDODONCIA - ESCÁNER DENTAL 3D - IMPLANTES - PERIODONCIA - ORTODONCIA INVISIBLE - CIRUGÍA ORAL - FÉRULAS DEPORTIVAS



Jugadores del Club Bádminon Estella.



Pole Sport.



Jugadoras del C.D. Izarra.



Karate El Puy.



Club Lizar Trial.



Balonmano Lizarrerria.



Club Atlético Iranzu.

El Espacio Cultural Los Llanos acogió el miércoles 20 de marzo la Gala del Deporte de 2023. El encuentro, organizado por Relojería-Joyería Riezu, con la colaboración del Ayuntamiento de Estella-Lizarrar y de Cope Estella permitió reconocer los éxitos deportivos del pasado año y entregar la Estrella del Deporte, la Estrella a Toda una Vida y la Estrella Incondicional.

El evento comenzó a las seis de la tarde con una exhibición de danza de la Escuela Andrés Beraza, seguida de la entrega de diplomas de los Juegos Deportivos de Navarra y absolutos. Uno a uno subieron al escenario deportistas del Bm Lizarrerria, del C.D. Izarra, de la Hípica Acedo,

## DEPORTE

# Una gala para homenajear a los mejores deportistas de 2023

*Durante el evento se entregó la Estrella del Deporte, la Estrella a Toda una Vida y la Estrella Incondicional*



Hípica Irache.



Jugadores del Oncineda.



Leire y Ahicar Azkona recogieron la Estrella Incondicional en representación de su abuelo, José Luis Acona.



Bm Lizarrreria.



Lizar Trial.



Diplomas especiales recogidos por deportistas o familiares.

del Club Bádminton Estella, del Club de Baloncesto Oncineda del Club de Atletismo Iranzu, de la Hípica Irache, de Pole Sport, del Lizar Trial, del Club Bádminton Belmecher, del Karate El Puy, de Judo Lizar y del Club Ciclista Estella.

Diplomas destacados recayeron en la jugadora de bádminton Blanca Cantón Cadarso, de la musser Alaia Estévez Berné, la gimnasta Iraia Pascual Benito, la jugadora de bádminton Laura Montoya Ott, el piloto Erik Zabala Pastor, los ciclistas Unai y Amaia Esparza Garín, el jugador de balonmano Aitor Albizu Uriguen, la de baloncesto Ane Senosiáin Vergarachea, los tiradores con arco José Luis Iriarte Larumbe y Carlos Manuel Sota García, los futbolistas Patricia Zugasti Osés y Garazi Fácila Giralte y la jugadora de balonmano

Amaia Arróniz Gastón. Algunos de los deportistas no pudieron acudir a la cita y lo hicieron familiares.

La Gala siguió con una exhibición del Club Deportivo Lizar Trial y continuó con los momentos centrales de la gala: la entrega de la Estrella de Toda una vida a Javier Azanza Pinillos, con motivo de sus 50 años de práctica y formación de Karate en la ciudad, y la entrega de la Estrella Incondicional, a José Luis Azcona Azparren, por su vinculación con la pelota. En su lugar y por motivos de salud acudieron sus nietos Leire y Ahicar Azcona.

La escuela de danza Belarts precedió al nombramiento de los candidatos a la Estrella del Deporte 2023, que recibió el Campeón de Europa de marcha nórdica Pedro Romero Delgado, natural de Azagra. En-

tregaba el premio Xabier Larraya Gárriz, subdirector de Deporte del Instituto Navarro del Deporte. Romero concurría al premio junto con el triatleta Julen Andueza Valencia, el trialero Mikel Azcona Ruiz, el jugador de golf Javier Barcos Garbayo, la tiradora de tiro olímpico Patricia Mazo San Marcelino, la jugadora de Bádminton Amia Torralba Ezkurdia, la tirada con arco Encarna Garrido Lázaro y la gimnasta Vega Cigudosa González.

Una actuación musical a cargo de alumnos de la Escuela de Música Julián Romano puso fin a la Gala del Deporte 2023 a la que acudieron la alcaldesa, Marta Ruiz de Alda, y concejales del Ayuntamiento de Estella-Lizarrza, que participaron en el reparto de diplomas y en la entrega de premios.



**PEDRO ROMERO DELGADO**

**Campeón de Europa de Marcha Nórdica**

“Me diagnosticaron hernia de disco, y la marcha nórdica fue mi vía de escape”



**ESTRELLA DEL DEPORTE**

El actual campeón de Europa de Marcha Nórdica, Pedro Romero Delgado (11/09/1988), natural de Azagra, recogió el galardón principal de la gala del Deporte. Es miembro del Club de Marcha Nórdica Pablo Ariza y la actual es la cuarta temporada en esta disciplina.

**¿Cómo sienta la Estrella del Deporte 2023, cómo la recibió?**

*Para mí el hecho de estar nominado ya era un premio, estar ahí con los mejores deportistas de Tierra Estella. Cuando dijeron mi nombre, no me lo esperaba, no me lo creía, sentí mucha emoción. Y los días siguientes seguía sin llegar a creérmelo, porque es un deporte muy nuevo, aunque poco a poco va cogiendo su lugar.*

**¿Qué significa para ti ser campeón europeo de marcha nórdica?**

*Fue un momento de montaña rusa de emociones, de mucha alegría. Lo asumí en cierto modo con rabia, entre comillas, sabiendo que me lo he ganado, que lo he trabajado. Representó un plus de motivación para seguir entrenando y ver que detrás de mucho esfuerzo hay una gran recompensa.*

**¿Qué se esconde detrás del título?**

*Orgullo y honor, pero sobre todo mucha disciplina, esfuerzo y sacrificio. Ha sido posible gracias a mi familia, porque me apoyan en el día a día. Especialmente, mi mujer, que está pendiente de los hijos, que son pequeños, de 2 y 1 año, y me ayuda para que yo pueda entrenar y estar tranquilo.*

**¿Cómo llegas a este deporte?**

*Hasta los 18 años jugué al fútbol y luego hice atletismo. Después de doce años corriendo, me diagnosticaron hernia de disco. Tuve que pasar por el quirófano y la recomendación fue no correr, por impacto. Mi vía de escape fue la marcha nórdica, por desgracia o por suerte.*

**¿Hay mucha afición a este deporte en Azagra?**

*Había una persona, Pablo Ariza, que fue el primer campeón de marcha nórdica de España y que movía este deporte. Falleció y varios decidimos organizar una prueba que él estaba organizando para sacarla adelante. Fue la primera vez que participé en una carrera, era técnicamente muy malo, pero decidí darle caña. Le fui cogiendo el gusto y hasta aquí. Esta es mi cuarta temporada en marcha nórdica.*

**¿Qué es la marcha nórdica, para quien no conozca este deporte?**

*Consiste en caminar natural con el impulso de unos bastones. Tiene un reglamento y unos árbitros que se encargan de reglar y que van sacando tarjetas que se traducen en penalización de tiempo. Siempre un bastón y el pie contrario tienen que estar en el suelo, y no se puede correr. Por lo general las carreras rondan los 10-12 kilómetros, aunque también existe la larga distancia. Es un deporte que se puede practicar a cualquier edad.*

**¿Cuáles son ahora tus objetivos?**

*Acaba de empezar la Copa de España, la primera prueba en Azagra, y la gané. Me falta coger ritmo de competición, pero terminé contento y con buenas sensaciones. Arranca ahora la temporada y mi objetivo es el Campeonato del Mundo que en agosto se celebrará en Polonia. No será fácil, pero me gustaría prepararme bien para llegar en mi mejor estado de forma e intentar ganar.*

Cincuenta años de deporte y de formación hicieron al estellés de 65 años merecedor de la Estrella a Toda una Vida. Su amigo y también karateka José Luis Acedo le entregaba el galardón en el escenario.

¿Qué significa para ti recoger la Estrella a Toda una Vida?

Fue una ilusión muy grande, me emocioné un montón, porque es un reconocimiento al trabajo de todos estos años, aunque yo no soy de premios porque lo que hago lo hago disfrutando. Estaba también nervioso, y me emocioné cuando mi amigo, también karateka, José Luis Acedo, me entregó el trofeo. Me ha encantado el homenaje y sólo puedo dar las gracias.

Cincuenta años vinculado a la práctica y la formación, ¿con qué te quedas?

Con todo. De mi trayectoria deportiva, me quedo con el momento en que me quedé tercero de España de pesos semipesados, en 1980 en Valladolid, o cuando no pude pasar a la semifinal en otro campeonato de España porque perdí con el campeón del mundo. El deporte ha sido todo para mí, desde un principio. También me quedo con las enseñanzas que he podido dar, las clases, los entrenamientos y con la ilusión de sacar cinturones negros. Y me gusta cuando se acuerdan de mí, eso es mucho. Ahora, en este momento de mi vida, es cuando más estoy disfrutando.

¿Cómo comienzas a impartir Karate en Estella?

Empecé en el 74 a practicar karate y a los dos o tres años mi maestro me introdujo para que le ayudara en sus clases porque él no era de Estella. En 1979 me saqué el 1er Dan y me animó a dar clases. Después de la mili empecé a buscar las cosas por mi cuenta y ya empecé yo a dar clases y a seguir formándome para ello.

¿Cuántos alumnos y cinturones han podido pasar por tus clases?

Chavales puedo decir que unos 2.000 y cinturones negros el gimnasio ha podido conseguir unos 110, desde cinturones negros infantiles hasta 4 Dan. También he formado a tres o cuatro campeones de Karate y el gimnasio ha conseguido varios campeones de Navarra y también de Euskadi.

“El gimnasio ha podido conseguir unos 110 cinturones, desde negros infantiles hasta 4 Dan”

JAVIER AZANZA PINILLOS

Profesor de Kárate

“Lo que hago lo hago disfrutando”



ESTRELLA A TODA UNA VIDA

CRECEMOS  
POR Y PARA  
NUESTROS  
CLIENTES



TODOS  
LOS SERVICIOS  
DEL AUTOMÓVIL EN  
UN MISMO SITIO

NUEVO SERVICIO TALLER MULTIMARCA

MANTENIMIENTO • NEUMÁTICOS • MECÁNICA  
DIAGNOSIS • AIRE ACONDICIONADO • TINTADO DE LUNAS



SEGUIMOS OFRECIENDO  
LOS SERVICIOS DE ALQUILER,  
RENTING Y COMPRA-VENTA  
DE VEHÍCULOS.

C/ CARLOS VII, 25  
31200 ESTELLA-LIZARRA  
T. 948 55 66 31

www.alquinauto.com - www.autoslokiz.com



Equipo de juveniles Robert Innova.



Equipo Cadete Ega Perfil.

## DEPORTES

# El Club Ciclista Estella arranca temporada con 30 fichas

*Tres son los equipos este año: uno de juveniles, otro de cadetes y las escuelas, con veinte integrantes*

El Club Ciclista Estella presentaba a sus dos equipos y su escuela de ciclismo a las puertas del inicio de la temporada. Suman treinta las fichas que nutren los tres equipos de este 2024-2025: el equipo de juveniles Robert Innova, con cinco corredores; el equipo cadete Ega Perfil, con cinco ciclistas, y las escuelas Ciclos Lizarra, con veinte participantes.

<p>DIAGNÓSTIC</p>	<p>MECÁNICA Y ELECTRICIDAD</p>	
<p>SUSPENSIÓN</p>	<p>PRE-ITV</p>	
<p>FRENOS</p>	<p>DIRECCIÓN</p>	<p>NEUMÁTICOS</p>
<p>INYECCIÓN</p>	<p>A/C AIRE ACONDICIONADO</p>	<p>ESCAPES</p>
<p>C/ Merkatondoa, 16 F • T.: 948 033 028 Estella/Lizarra e.m.autotek@gmail.com</p>		

**PODOLOGÍA T. 948 554 990**  
**OSTEOPATÍA Y FISIOTERAPIA T. 670 827 514**  
**DERMATOLOGÍA T. 644 560 722**

*Seguimos ofreciéndote el mejor servicio.*

Avda. Yerri, 1. Estella  
 info@podologiaestella.com • www.podologiaestella.com



Corredores de escuelas.

El Premio Cirilo Zunzarren, de categoría sub-23, celebrado el 8 de marzo, abrió el calendario de carreras que organiza el club estellés, un completo programa que incluye seis pruebas de categoría Cadete, otras seis de Juveniles, seis más de Escuelas y una de élite y sub 23. El Club estellés organiza también el Gran Premio Miguel Induráin y la Copa de España de Fémimas en categorías Cadetes, Juveniles, Elite, Sub 23, Máster y Júnior.

Desde el club manifiestan cierta preocupación por el descenso de fichas en los últimos años, especialmente en juveniles. La amplia oferta deportiva en la ciudad y la propia exigencia del deporte pueden contribuir a que el interés familiar por la

práctica del ciclismo no esté en su mejor momento.

Es por ello que, a mediados de este mes de abril, el C.C. Estella iniciará en los colegios de la ciudad una campaña de promoción del deporte. “Los escolares podrán conocer mediante una yincana en los patios la actividad y podrán también acudir a la sede de Ega Tex, donde las escuelas realizan sus entrenamientos”, explica la presidenta, Marta Garín.

La inscripción tanto a las Escuelas como a los equipos Juvenil y Cadete está aún abierta, aunque estas dos últimas categorías ya hayan arrancado la temporada. Las escuelas comenzarán la suya este mes de abril.

La entidad organiza un total de veinte pruebas a lo largo del año

## Seda y pintura en la propuesta de ‘Sugerencias’ de Marta Díez en el Museo Gustavo de Maeztu

El Museo Gustavo de Maeztu renueva su espacio expositivo ‘Sugerencias’ y lo hace con una obra de la artista tudelana Marta Díez, ‘Chica con gato’. Díez estudió diseño y moda, conocimientos que traslada al arte cuando comienza a pintar sobre tejidos. Tras experimentar con diferentes materiales, finalmente es la seda natural en forma de pañuelos el soporte para su pintura.

La artista asegura que la seda se caracteriza por aunar propiedades que no posee ninguna otra fibra, como el tacto seco, el brillo natural, la caída y la alta resistencia. Por ello, la seda se convierte en lienzo perfecto para sus diseños inspirados en la naturaleza.

Marta Díez ofrece su píldora artística en el hall del Museo y comparte edificio con el también tudelano Carlos López, cuya exposición temporal ‘Elogio de la naturaleza’ se puede visitar en las salas del primer piso hasta el 28 de este mes.



## Resultados del Club Bádminton Estella en diferentes competiciones

El Club Bádminton Estella se desplazó a tres competiciones el fin de semana previo a la Semana Santa movilizándolo a un total de 28 jugadores.

**2ª Jornada de Juegos Deportivos de Navarra.** Finalizó con 6 oros, 3 platas y 9 bronce para el CBE. Oros: Daniel Chasco, Nerea Larrión, Daniel Chasco-Nerea Larrión, Paula Larrión, Paula Larrión-Marta Larrión y Sofía Villar. Platas: Aitana Berrueta, Lucía Chasco e Iván Berné. Bronces: Aritz Garcés, María Vidán, Marta Larrión, Cristina-Luquin-María Vidán, Lucía Chasco-Nahia Navarro, Ane de Antonio, Ibai Garcés, Irene Jiménez y Mikel Martínez de Estívariz-Liam Rada.

**Top TTR Lardero Sub-13, Sub-17 y Sénior.** Dos jugadores sénior consiguieron resultados que mejoraron su palmarés de cara al ranking nacional. Segundo puesto, Ángel Urrea, Individual Masculino C1-C2; terceros puestos, Individual Masculino A2-B2, Sergio Juániz, y en Dobles Masculino A1-A2-B2, Sergio Juániz y Ángel Urrea.

**Tercera manga de la Liga de Clubes Primera Oro.** El Pabellón Municipal El Congost de Granollers acogió la tercera manga de la Primera Oro. En esta ocasión, el C.B. Estella se enfrentó al club anfitrión C.B. Granollers, al C.B. Puertas Páddilla Cartagena y al C.B. Benalmádena.

## Cita en el Circuito de Navarra con el Bennetts British Superbikes Championship



El Circuito de Navarra alberga el 20 y 21 de abril el Bennetts British Superbikes Championship (BSB) Pirelli Round, que visita España para la ronda inaugural de la temporada 2024. La entrada general+Paddock tiene un precio que parte desde los 10 euros, los menores de 13 años entran gratis. La compra anticipada se puede hacer en [www.circuitodenavarra.com](http://www.circuitodenavarra.com).

La Bennetts BSB está considerada una de las categorías de motociclismo más importantes del mundo y reúne tanto a pilotos jóvenes como a bikers conocidos, entre ellos el ganador de la carrera WorldSBK, Leon Haslam.

Los entrenamientos, la clasificación y la superpole se celebrarán el sábado 20 y las dos carreras principales serán el domingo. Cada jornada contará con carreras de apoyo de otros campeonatos punteros del Reino Unido, además de espectáculos de acrobacias en moto y música en directo en el paddock. El visitante también podrá conocer a las estrellas del Bennetts BSB en un pit walk gratuito y una sesión de autógrafos.

## Ander Valentín, de vuelta al Mundial de Motocross



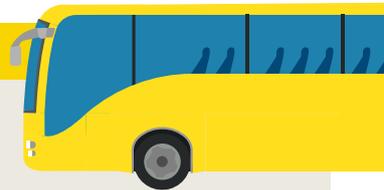
El piloto de Ayegui Ander Valentín competía el pasado 24 de marzo en el Gran Premio Mundial de Motocross celebrado en Arroyomolinos (Madrid). Valentín volvía al paddock con una gran actuación que sumó puntos después de varias temporadas de ausencia cerrando el top 20 en la clasificación general. Valentín volverá a centrarse en el Campeonato de España que celebra su cuarta carrera el fin de semana del 20 y 21 de abril en Sanlúcar de Barrameda (Cádiz).

**OFFSET** **DIGITAL**

**ASTARRIAGA**  
GRAFICAS

- Carteles, folletos, libros, carpetas.
- Impresos publicitarios.
- Papelería de empresa (sobres, cartas, talonarios).
- Impresión y encuadernación de libros, en pequeña y gran tirada.
- Todo tipo de servicios de impresión y preimpresión.

**PRECIOS SIN COMPETENCIA**  
Pza. Zugarrondo, s/n • T. 948 520 138  
31178 ABÁRZUZA- NAVARRA  
[www.graficasastarriaga.es](http://www.graficasastarriaga.es)  
[info@graficasastarriaga.es](mailto:info@graficasastarriaga.es)



## LA ESTELLESA

### ESTELLA - PAMPLONA

6:45	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
7:00	ESTELLA - PAMPLONA (directo) curso escolar	Lunes a Viernes
8:15	ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
8:45	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
9:15	ESTELLA - PAMPLONA	Sábado
10:30	ESTELLA - PAMPLONA	Sábado
11:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
14:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
15:00	ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
16:15	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Lunes a Viernes
17:30	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
18:45	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Lunes a Viernes
20:45	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Domingo
21:00	ESTELLA - PAMPLONA (línea)	Diario
21:00	ESTELLA - PAMPLONA (directo)	Sábado
7:45	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Lunes a Viernes
11:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
13:35	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Lunes a Sábado
14:15	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Diario
14:30	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
18:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
19:50	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Lunes a Viernes
21:00	ESTELLA - LOGROÑO (línea)	Diario
21:00	ESTELLA - LOGROÑO (directo)	Diario

### SALIDAS DE PAMPLONA Y LOGROÑO

6:45	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Lunes a Viernes
7:30	PAMPLONA - ESTELLA	Sábado
10:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
10:45	PAMPLONA - ESTELLA	Lunes a Viernes
12:45	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA - LOGROÑO	Lunes a Sábado
13:30	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
15:00	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA curso escolar	Lunes a Viernes
15:30	PAMPLONA - ESTELLA (línea)	Lunes a Sábado
17:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
17:15	PAMPLONA - LOGROÑO	Domingo
18:00	PAMPLONA - ESTELLA	Lunes a Sábado
19:00	PAMPL. - PUENTE - ESTELLA - LOGROÑO	Lunes a Viernes
20:00	PAMPLONA - LOGROÑO (línea)	Diario
7:30	LOGROÑO - ESTELLA (directo)	Diario
7:45	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Lunes a Sábado
10:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
13:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
15:30	LOGROÑO - ESTELLA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
16:00	LOGROÑO - ESTELLA (directo)	Diario
16:30	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario
18:00	LOGROÑO - ESTELLA - PAMPLON. (directo)	Lunes a Viernes
20:00	LOGROÑO - PAMPLONA (línea)	Diario

### CALAHORRA

7:00	CALAHORRA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
13:45	CALAHORRA - PAMPLONA	Lunes a Viernes
8:00	CALAHORRA - PAMPLONA	Sábado
19:30	CALAHORRA - PAMPLONA	Domingo
11:40	ESTELLA - CALAHORRA	Lunes a Viernes
18:55	ESTELLA - CALAHORRA	Lunes a Viernes
14:25	ESTELLA - CALAHORRA	Sábado
18:10	ESTELLA - CALAHORRA	Domingo

### SARTAGUDA \*a Pamplona con transbordo

7:00	SARTAGUDA - ESTELLA *	Lunes a Viernes
16:15	SARTAGUDA - ESTELLA *	Lunes a Viernes
9:30	SARTAGUDA - ESTELLA *	Sábado
20:00	SARTAGUDA - ESTELLA *	Sábado
19:45	SARTAGUDA - ESTELLA *	Domingo
14:30	ESTELLA - SARTAGUDA (13:30)	Lunes a Viernes
19:00	ESTELLA - SARTAGUDA	Lunes a Viernes
8:15	ESTELLA - SARTAGUDA	Sábado
18:45	ESTELLA - SARTAGUDA	Sábado

### SAN SEBASTIÁN IRÚN

8:15	ESTELLA - SAN SEBASTIÁN - IRÚN	Diario
16:45	ESTELLA - SAN SEBASTIÁN	Diario
12:00	IRÚN - 12:45 SAN S. - ESTELLA - LOGROÑO	Diario
19:30	SAN SEBASTIÁN - ESTELLA - LOGROÑO	Diario

### MENDAVIA

9:30	MENDAVIA - ESTELLA	Lunes y Viernes
13:30	ESTELLA - MENDAVIA	Lunes y Viernes

### MUES

9:30	MUES - ESTELLA	Jueves
13:00	ESTELLA - MUES	Jueves

## TIERRA ESTELLA BUS

### LÍNEA 1:

#### Lunes-viernes:

Llegadas al hospital García Orcyoyen y salidas desde el hospital hasta la estación de autobuses de **Estella**: 8.10 y todas las horas a y 15 desde las 9.15 hasta las 20.15 horas. **Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 7.40, 8.45, 12.45, 16.45 y 19.45. Regreso a Oteiza desde el hospital a las 8.15, 12.15, 16.15, 19.15 y 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la estación de autobuses de Estella. **Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 7.50 y todas las horas a y 55 desde las 8.55 hasta las 19.55 h. Regreso a Villatuerta desde el hospital todas las horas desde las 8.15 hasta las 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la parada de la estación de autobuses de Estella.

#### Sábados:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 9.15, 10.15, 13.35 y 17.15 horas. Salidas hacia la estación de autobuses de **Estella**, a las 9.15, 12.35, 13.35, 17.15 y 20.15 horas.

**Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 8.45, 13.05 y 16.45 horas. Salidas del hospital a Oteiza, a las 12.35 y 20.15 horas, cinco minutos más tarde desde la estación de autobuses de Estella.

**Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, a las 8.55, 9.55, 13.15 y 16.55 horas. Salidas del hospital a Villatuerta, 9.15, 12.35, 17.15 y 20.15 horas.

#### Domingos y festivos:

Llegadas al hospital García Orcyoyen a las 9.15, 13.35 y 17.15 horas. Salidas desde el hospital a la estación de autobuses de **Estella**, a las 9.15, 12.35, 13.35, 17.15 y 20.15 horas.

**Oteiza**. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.45, 13.05 y 16.45 horas. Salidas desde el hospital a Oteiza, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

**Villatuerta**. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.55, 13.15 y 16.55 horas. Salidas desde el hospital a Villatuerta, 9.15, 12.35 y 20.15 horas.

### LÍNEA 2:

#### Lunes-viernes:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 7.45, 8.45, 10.45, 11.15, 13, 13.55, 14.45, 15.45, 16.45, 17.45, 18.45 y 19.45 horas. Salidas desde el hospital hacia la estación de autobuses de **Estella**, 7.45, 9.10, 10.45, 11.45, 13.25, 13.55, 14.45, 15.45, 17.10, 17.45, 19.10, 20.10 horas.

**Arróniz**. Salidas hacia Estella y el Hospital, 8.15, 12.30 y 16.15 horas. Salidas desde el hospital a Arróniz: 8.15, 11.45, 15.45, y 20.10 horas.

**Villamayor de Monjardín**. Única salida a Estella y Hospital, 10.15 horas. Salidas del hospital a Villamayor: 9.10 y 11.45.

**Irache**. Salidas a Estella y Hospital: 7.30, 8.30, 10.30, 11, 12.45, 13.40, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.30 y 19.30 horas. Todas las salidas del Hospital llegan a Irache.

**Abárzuza**. Salidas al hospital y Estella: 9, 13.15, 17, 19 y 20 horas.

#### Sábados:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 8.45, 10.15, 12.45, 14.10, 16.45, 19.45 horas. Salidas desde el Hospital a la estación de autobuses de **Estella**: 9.10, 10.15, 13.10, 14.10, 16.45 y 20.10 horas.

**Arróniz**. Salidas de Arróniz: 9.45, 13.40 y 16.15 horas. Salidas desde el hospital, 9.10, 13.10 y 20.10 h.

**Villamayor de Monjardín**. No hay servicio ni sábado ni domingo ni festivos.

**Irache**. Salidas: 8.30, 10, 12.30, 13.55, 16.30 y 19.30 horas. Salidas desde el Hospital: 9.10, 13.10 y 20.10 h.

**Abárzuza**. Salidas: 9, 13 y 20 horas.

#### Domingos y festivos:

Llegadas al hospital García Orcyoyen: 10.15, 12.45, 16.45 y 19.45 horas. Salidas desde el hospital hacia la estación de autobuses de **Estella**: 10.40, 13.10 y 20.10 horas.

**Arróniz**. Salidas: 9.45 y 16.15 horas.

**Irache**. Salidas: 10, 12.30, 16.30 y 19.30 horas. Salidas desde el Hospital: 10.40, 13.10 y 20.10 horas.

**Abárzuza**. Salidas: 10.30, 13 y 20 horas.

## LARRAONA - ESTELLA

### LARRAONA - ESTELLA

LARRAO.	ARANARA.	EULATE	ECALA cruce	SAN MARTIN	ZUDAIRE	BARÍND. cruce	ARTAVIA	LARRIÓN	ESTELLA estación
7:10	7:15	7:16	7:20	7:22	7:25	7:26	7:36	7:40	7:50
13:45	13:50	13:51	13:55	13:57	14:00	14:01	14:11	14:15	14:25

### ESTELLA - LARRAONA

ESTELLA estación	LARRIÓN	ARTAVIA	BARÍND. cruce	ZUDAIRE	SAN MARTIN	ECALA cruce	EULATE	ARANARA.	LARRAO.
12:30	12:40	12:45	12:50	12:52	13:00	13:02	13:05	13:06	13:10
19:00	19:10	19:15	19:20	19:22	19:30	19:32	19:35	19:36	19:40

### PLM (PAMPLONA-LOGROÑO-MADRID)

#### IDA

- 8.30 Pamplona L, X, V, S, D y F.  
- 9.45 Logroño L, X, V, S, D y F.

#### VUELTA

- 9.00 M y J (si son laborables).  
Llegada a Logroño: 13.00. A Pamplona: 14.15 h.  
- 16.30 L, X, V, S, D y F.  
Llegada a Logroño: 20.35. A Pamplona: 21.50 h.

#### Venta online de billetes:

[www.plmautocares.com/venta-de-billetes](http://www.plmautocares.com/venta-de-billetes)



LA ESTELLESA  
T. 948 32 65 09  
PLM AUTOCARES  
T. 902 11 41 74  
ARRIAGA (Vitoria)  
T. 945 28 27 87  
GURBINDO  
T. 948 52 31 13  
UREDERRA  
T. 948 54 62 14  
TAXIS  
T. 948 55 00 01



## TELÉFONOS DE INTERÉS

Alcohólicos Anónimos Estella  
948 241 010 / 609 478 341

Atención a la Mujer  
016 / 948 556 310

Ayuntamiento de Estella-Lizarrá  
948 548 200

Cáritas Estella  
948 550 426

Centro de Salud de Estella-Lizarrá  
948 556 350 / 948 556 287

Consorcio Turístico de Tierra Estella  
948 546 503

Correos y Telégrafos  
948 551 792

Cruz Roja  
948 795 099

DNI Cita previa: Policía Municipal  
948 548 226

Expedición: Casa de Cultura Fray Diego de Estella

Estación de Autobuses de Estella-Lizarrá  
948 550 127

Farmacia de Guardia  
948 226 000

Guardia Civil  
062 / 948 550 232

Hospital García Orcoyen  
848 435 000

Juzgados de Estella-Lizarrá  
948 550 793 / 948 550 294

LASEME  
948 554 241

Mancomunidad de Montejurra  
948 552 711

Oficina de Turismo  
948 556 301

ORVE  
948 552 250

Policía Foral de Estella-Lizarrá  
948 555 576

Policía Municipal  
092 / 948 548 226

Servicio Navarro de Empleo  
948 550 712

Servicio Público de Empleo Estatal (SEPE)  
948 990 598 / 901 11 99 99

SOS Navarra  
112

Registro Civil  
948 546 052

Taxis  
948 550 001

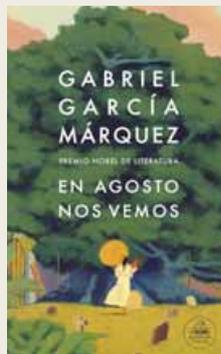
TEDER (Centro de Desarrollo Rural de Tierra Estella)  
948 556 537



*música*

## 'EL ABRAZO' de Rozalén

Abrazo es una de las palabras que más se repiten en todas las canciones del nuevo disco de Rozalén. Es la muestra de afecto y cariño por excelencia. A la vez es sencillo y universal, sin fuegos artificiales. Idóneo para el disco más emotivo que ha hecho la artista hasta el momento, que ha sentido la necesidad de aferrarse a lo simple, que es al final lo más importante. 'El Abrazo' es el disco que más habla de emociones tan vitales como los diferentes amores y duelos. Alegría y nostalgia. Abrazos y duelos.



*lecturas*

## 'EN AGOSTO NOS VEMOS'

de Gabriel García Márquez

Cada mes de agosto Ana Magdalena Bach toma el transbordador hasta la isla donde está enterrada su madre para visitar la tumba en la que yace. Esas visitas acaban suponiendo una irresistible invitación a convertirse en una persona distinta durante una noche al año. Escrita en el inconfundible y fascinante estilo de García Márquez, 'En agosto nos vemos' es un canto a la vida, a la resistencia del goce pese al paso del tiempo y al deseo femenino. Un regalo inesperado para los innumerables lectores del Nobel colombiano.

**Pintxopote Txantona-Ametsa los jueves**  
Tapeo fin de semana, viernes, sábado y domingo

**MENÚ DEL DÍA ESPECIALIDAD EN PAELLAS**  
¡También para llevar!

**LA TXANTONA**

Calle Fray Diego, 38 • 31200 Estella-Lizarrá  
T. 948 00 93 91 / 696 159 406

**Especialización en:**

- Traumatología y deporte
- Osteopatía
- Embarazo
- Post-parto
- Incontinencias
- Gimnasia Abdominal Hipopresiva

**EDURNE ESQUIDE**  
FISIOTERAPIA Y SUELO PÉLVICO

☎ +34 693 795 474 / +34 948 498 422  
📍 C/ Los Herreros 4 bajo, 31200 Estella-Lizarrá

# HORÓSCOPO



**ARIES:** La figura materna ejerce una profunda influencia en sus relaciones. De no ser así, está expuesto a sufrir un verdadero lavado de cerebro por parte de alguien que quiere explotar sus sentimientos.



**TAURO:** Su mente tenderá a la dispersión en muchos proyectos. Un cierto desorden puede invadir su vida. Los de su alrededor tienen confianza en su buen sentido de elección.



**GÉMINIS:** Se presenta un momento lleno de complejidad para toda cuestión económica. Tendrá que poner mucha inteligencia y paciencia para resolver con éxito los diferentes asuntos que se presenten en el trabajo.



**CÁNCER:** Los asuntos económicos están en expansión y se presentan algunas oportunidades. Es probable que se cree una situación de crisis en el trabajo que forzará cambios felices y necesarios.



**LEO:** Se van despejando los obstáculos del camino y son importantes las relaciones de amistad. Puede sentirse raro y notar extrañas sensaciones. El idealismo es preponderante y dedicará tiempo a estos asuntos.



**VIRGO:** Procure que las tensiones no alteren su sistema nervioso. Debe ser más equilibrado para evitar los periodos de agotamiento.



**LIBRA:** Reacciona rápida y positivamente ante cualquier emergencia. Para que la determinación que muestra dé resultados prácticos, debe ir respaldada por el buen juicio y una acción sensata.



**ESCORPIO:** Todo indica que puede sentir molestias estomacales o intestinales. Nada grave, aunque va a requerir un cuidado especial con las comidas. El ejercicio moderado le sentará bien.



**SAGITARIO:** Muestra gran presencia de ánimo que le proporciona muchas posibilidades de llegar a los lugares donde están las buenas oportunidades para la actividad creativa.



**CAPRICORNIO:** Es un buen momento para concretar proyectos. Estudie sus planes cuidadosamente hasta los últimos detalles y después actúe con decisión.



**ACUARIO:** Tendrá que utilizar nuevos recursos, pero todo bien meditado, no hay nada que le obligue a ponerse en peligro. No se desespere si observa que sus ahorros disminuyen, porque los avatares económicos son pasajeros.



**PISCIS:** Las decisiones importantes debe dejarlas para más adelante, pues la ocasión no se presenta propicia ni está en buena disposición para comprometerse con nuevos temas.



## FARMACIAS DE GUARDIA

### > ESTELLA

- **Viernes 5 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Sábado 6 de abril.** M.J. Echávarri Pascual. Carlos II el Malo, 1
- **Domingo 7 de abril.** De 9 a 21 h., S.M. Laspalas Manzanero. Yerri, 29. De 21 a 9 h., O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Lunes 8 de abril.** De 9 a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., C. Hernández González. Pseo. Inmaculada, 70
- **Martes 9 de abril.** S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8
- **Miércoles 10 de abril.** M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Jueves 11 de abril.** De 9 a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., S. Fernández Álvarez. Mayor, 20
- **Viernes 12 de abril.** M.R. Landa Naveros. Pl. Santiago, 55
- **Sábado 13 de abril.** M.M. Manso Gorostola. Mayor, 70
- **Domingo 14 de abril.** M.A. Pascual Blanco. San Francisco, 4
- **Lunes 15 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., M. Roncal Garraza. Yerri, 9
- **Martes 16 de abril.** De 9 a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., C. Rosón Lete. Yerri, 6
- **Miércoles 17 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Andueza Díaz. Espoz y Mina, 1
- **Jueves 18 de abril.** De 9 a 21 h., S. Gastón-I. L. de Dicastillo. Fueros, 8. De 21 a 9 h., M. Nagore Solano. Arieta, 11
- **Viernes 19 de abril.** De 9 a 21 h., M. Goyache Sainz de Vicuña. Baja Navarra 7. De 21 a 9 h., O. Aguirre Encinas. Pl. Amaiur, 2
- **Sábado 20 de abril.** R. Arza Elorz. Dr. Huarte de San Juan, 6
- **Domingo 21 de abril.** M. Berraondo Aramendía. Fray Diego, 15

### > OTRAS LOCALIDADES

- **Del viernes 5 al domingo 7 de abril.** **Arróniz.** A. García Zúñiga. Pl. Fueros, 15 **Sansol.** I.J. Elías Calvo. Barriónuevo, 2
- **Del lunes 8 al domingo 14 de abril.** **Cabredo.** I.Lumbreras Casis. Mayor, 8 **Los Arcos.** E.M. Ochoa Cortázar. Mayor, 27 **Alto.** M. Roncal Garraza. Ctra. Lerín, 28 **Cirauqui.** I.Clavero Tames. Portal, 13
- **Del lunes 15 al domingo 21 de abril.** **Viana.** L.F. Pellejero Gómez. Serapio Urrea, s/n

**SERVICIO 24H**

**CERRAJERIA ECHEGARAY**

- Copias de llaves
- Mandos a distancia
- Persianas
- Mosquiteras
- Armarios empotrados
- Puertas
- Afilado de cuchillos y tijeras

Plaza de la Coronación, 4  
(frente a la estación de autobuses)

**ESTELLA**  
T. 652 190 296

**INSTALACIÓN DE MOSQUITERAS**



## TU CALLE MAYOR

### Una sección hecha para ti

Esta sección la haces tú. Con tus fotografías, tus escritos, tus opiniones... Puedes enviárnoslas por:

**CORREO ELECTRÓNICO**  
oficina@callemayor.es

**EN NUESTRAS OFICINAS**  
C/ García El Restaurador, 10-2ºD  
31200 Estella (Navarra)



### Final del Campeonato

Celebrada el 23 de marzo la final del Campeonato de Mus de la sociedad Gure Geroa, ya se conocen los nombres de los ganadores: Luis Urdiain y Koldo Urdiain, padre e hijo, se hacían con la txapela en este 2024.

## CARTAS

### Convivencia y homenajes

En esta ocasión no será una historia propiamente dicha de Estella la que me permite, pero tampoco puede decirse que no lo sea. Haciendo hilo con los reportajes fotográficos que Calle Mayor ofrece dando cuenta de los homenajes a las parejas matrimoniales de Estella o su merindad, que afortunadamente cuentan con 50 o 65 años de convivencia, bodas de oro y platino, quiero en primer lugar felicitarles a todas y todos ellos, sean conocidos o no, ya que han sabido convivir durante tanto tiempo pese a los avatares que la vida nos depara para llegar donde han llegado.

Estella siempre ha sabido cuidar y homenajear a sus mayores como queda demostrado con el día dedicado a ellos en sus fiestas y durante todo el año con visitas incluidas a los centros o residencias de mayores.

Como digo estas personas que han sabido "surcar las aguas" en compañía durante tanto tiempo, además de salud y su ración de suerte, han podido contra los elementos que son el día a día y deben estar satisfechos de poder rememorar sus vidas en común con lo que ello supone, han sabido amarse, respetarse y cuidarse.

Por otro lado, lamentablemente, están, estamos, los que por diversas circunstancias o causas, mayormente me refiero al fallecimiento prematuro de uno de los miembros, no han podido alcanzar esas cotas, ni luego sabido, querido o podido reemprender una nueva vida, con lo que ello conlleva por motivos varios y estamos, vivimos en soledad, la que se agudiza con los años y ello sino mata, al menos hiere.

Resulta triste para estas personas no poder comentar, rememorar aquellos primeros años de noviazgo, los encuentros matrimoniales, nacimiento de los hijos y sus enlaces o cuantas celebraciones surgieron o pudieran surgir producto de una vida en común, como viajes, llegada de los nietos etc. y también la lucha que en muchos casos suponía seguir remando para sacar la familia adelante, el paso de enfermedades sufridas y cuantos varapalos que la vida da; en fin, tristezas y alegrías que a toda la familia llegan antes o después y todo ello envuelto en el manto de una soledad no deseada, otra cosa es la deseada que las hay.

También es importante saber cómo afrontarlo, aceptar la situación. Por supuesto se incluye la pérdida de ilusiones, sueños y ese futuro al que toda persona aspira y si es compartida con más motivo, aquella frase de "cuando nos jubilemos haremos esto y lo otro", lo cual lamentablemente no llega.

Distintos caminos se abren en este tema. Ciertamente es que habrá quien opine que pese a los muchos años de convivencia ello no significa que sea o haya sido un camino de rosas, claro que no, pero es cierto que las parejas digamos fallidas, no han tenido ocasión de comprobarlo en función del tiempo compartido y como se haya desarrollado, si cada persona es un mundo, el del emparejamiento y convivencia es otro.

En cualquier caso, mi pretensión era y es la de escribir sobre estas situaciones que la vida nos depara a cada uno de nosotros y, por supuesto, llegado el caso la aceptación de esa desgracia inesperada que no es fácil de superar, no estamos preparados, y más concretamente relacionado con la formación y convivencia de la pareja de cara a la vida en común.

Reitero mis felicitaciones y enhorabuenas a las personas incluidas en el primer tramo expuesto del artículo por lo mucho conseguido y mi apoyo a las que en el segundo caso se han visto abocadas a la soledad prematuramente. Obviamente todos, antes o después abandonaremos este mundo lleno de cosas buenas, malas y regulares, por ello quedémonos con la vida, aprovechemos sus buenos momentos, vivamos y mantengamos la esperanza y si es posible las ilusiones o sueños sin olvidar a quienes un día amamos y de hecho seguimos amando.

**Ángel Santamaría**



### Campeonato de mus y brisca en Los Arcos

La Asociación de Jubilados de Los Arcos entregaba los premios de los campeonatos de mus y brisca celebrados recientemente. El 19 de marzo, día de San José, se realizaba un desayuno con encuentro entre los socios y las socias, seguido de la entrega. Los ganadores fueron Eduardo Fernández de las Heras y Luis Ángel de Blas, en mus, y, en brisca, M<sup>a</sup> Luisa Arnedillo e Inés Barandalla, en primer lugar, seguidas, en segundo puesto, por M<sup>a</sup> Carmen y M<sup>a</sup> Ángeles Remírez. La segunda posición del campamento de mus tuvo cuatro parejas de participantes empatadas.

### Charla contra el estigma de la salud mental en el politécnico de Estella

El lunes 25 de marzo el equipo de lucha contra el estigma del centro Ordoiz acudió al centro integrado politécnico de Estella-Lizarra a impartir una nueva charla al alumnado de primer curso de Grado Medio de Atención a Personas en Situación de Dependencia. El objetivo es concienciar a la juventud de la importancia de la salud mental y, así, ayudar a combatir el estigma que persigue al colectivo, ofreciendo una charla con experiencias en primera persona. "Les agradecemos su gran acogida y seguiremos trabajando para que continúe, en el futuro, la colaboración en este tema tan importante".



¡Llámanos y te pasamos TOUR VIRTUAL de estos inmuebles!

#### LOS ARCOS

Ref. 2354



¡OPORTUNIDAD!

Casa de pueblo en excelente estado, para entrar a vivir, distribuida en 3 plantas, con 3 habitaciones, 2 baños completos, cocina-comedor, sala de estar. Calefacción de gasoil. Cédula de habitabilidad vigente, ventanas cambiadas.

79.800€

#### ESTELLA

Ref. 2291



Piso con excelente ubicación, a metros de la plaza de Los Fueros. Se distribuye en 3 dormitorios (2 de ellos con armario empotrado), 1 baño con plato de ducha, cocina con salida a pequeña terraza, salón-comedor amplio y despensa. Instalación de gas natural. Ascensor a pie llano nuevo sin barreras arquitectónicas.

Antes 135.000€  
AHORA 125.000€

#### ESTELLA

Ref. 2351

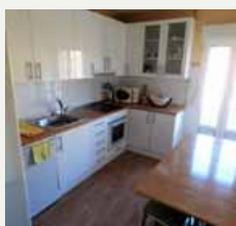


Te presentamos este piso para entrar a vivir reformado, con garaje y con trastero de 16 m<sup>2</sup> (opcional), en el barrio San Miguel. 115 m<sup>2</sup> de vivienda distribuidos en 3 habitaciones, 2 baños completos, cocina independiente con despensa y un salón comedor amplio con mucha luz y salida a una terraza de unos 27 m<sup>2</sup>, donde podrás disfrutar con tus amigos y tu familia en cualquier época del año. Sólo ven a verla y... ¡te verás viviendo en ella!

Antes 219.000€ | AHORA 209.000€

#### MENDAZA

Ref. 1255



Casa muy acogedora, con tejado y ventanas reformados, está para entrar a vivir, se distribuye en 3 habitaciones, 1 baño, cocina montada y salón, vistas despejadas y recibe luz todo el día. Además cuenta con un garaje, un trcoo y despensa. Muy cerca del Camping de Acedo. ¡Oportunidad!

Antes 90.000€  
AHORA 75.000€

Lunes a viernes  
9:30 a 13:30 h.  
16:30 a 19:30 h.

Sábados  
10:00 a 13:00 h.  
Con cita previa



Paseo Inmaculada, 33  
ESTELLA  
T. y F. 948 550 844

info@inmoazcarate.com  
www.inmoazcarate.com



# ENTRE PARTICULARES

Haznos llegar tus anuncios por...

E-MAIL [entrepaticulares@callemayor.es](mailto:entrepaticulares@callemayor.es)

TELÉFONO 948 55 44 22

EN PERSONA C/ García el Restaurador, 10-2ºD. Estella-Navarra



## 1. BOLSA INMOBILIARIA

### 1.1 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS -ESTELLA

Se VENDE por traslado de trabajo apartamento de lujo por 77.000 euros. Dispone de terraza / solárium compartida y patio en propiedad. Todo a pie llano y con ascensor. T. 640076575

Se VENDE piso. Tres habitaciones, salón, baño. T. 63855210

### 1.1 DEMANDA

COMPRARÍA piso grande o edificio para reformar en Estella. T. 626806106

Compraría piso con 3 habitaciones en buen estado en Estella, preferiblemente sector B. T. 679714533

COMPRARÍA piso o casa económica en Estella o alrededores. T. 640076575

### 1.2 VENTA DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS -FUERA

Se VENDE casa por jubilación, a 12km de Tafalla en el pueblo Miranda de Arga. Garaje, calefacción de gas, hermosa terraza muy soleada, 4 habitaciones, cocina, comedor y baño. Con cédula de habitabilidad y certificado energético. P: 50.000 euros. Preguntar por José Mari. T. 640076575

VENDO de particular a particular casa para restaurar en Autol (La Rioja). P.15.000e. José Mari. T. 693694979

Se VENDE casa en Miranda de Arga, rehabilitada en 2011. 196 m2. P. 105.000 euros. Opción de huerta aparte. T. 650428982

Se vende casa en Genevilla. T. 616247022  
Se VENDE casa en Miranda de Arga, totalmente reformada y con bajera. P: 108.000 euros. Existe la posibilidad de incluir en la compra un huerto situado a orillas del río Arga con 5 robadas. P: 123.000 euros. T. 650428982

Se VENDE apartamento de lujo con cocina, 2 dormitorios, salón, baño, terraza. Todo muy amplio. A pie llano. Especial para tercera edad o minusvalía. P: 75.000 euros. Facilidades. T. 640076575

Se vende casa en Miranda de Arga con tejado nuevo, agua caliente, luz, patio, almacén y garaje. Necesita restaurar. P:

29.5000 euros. T. 693 694976 (José Mari)  
SE VENDE de particular a particular casa de piedra de 180m2 para restaurar en Morentin (a 6 km de Estella). En la mejor zona del pueblo. Muy soleada. Con posibilidad de huerta. T. 619808723 (Oscar)

Se vende casa en Las Cocheras de Artabia (a 7km de Estella, en la carretera a Urbasa). 3 habitaciones, 1 baño, cocina, y comedor. 82m2 planta, más cuadra y desván. Huerta aneja de 400m2. P: 100.000 euros. WhatsApp 00447463259980

### 1.2 DEMANDA

Se COMPRA casa /adossado, etc. en la zona de Tierra Estella. También se compraría terreno urbano para construir una vivienda. T. 662081491

COMPRARÍA piso o casa económica en Estella o alrededores. T. 640076575  
SE COMPRA ático. T. 695130929

### 1.3. VENTA DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se VENDEN bajeras en la calle Navarrería, una 60 m, la otra 50 m y se pueden unir y comprar ambas. Acondicionadas para prácticamente cualquier negocio. Facilidades de pago. T. 606960957

Se venden tres fincas edificables en Alloz. 2.310 metros, 1.300 metros y 375 metros. T. 649592050

VENDO plaza de socio en Sociedad Los Llanos. (Sergio) T. 606989675

Se vende plaza de garaje amplia en la calle de los Toros, cerca de la Mancomunidad de Montejurra. T. 676116713

Se VENDE local comercial en Plaza Los Fueros. Tiene 25 m2 a pie de calle y un sótano de 20 m2 con baño, toma de agua, luces. T. 685736573

VENDO huerto con agua en Arróniz por jubilación. T. 640076475

Se VENDE parcela en Urbanización Zaldú de 380 m2. Buena situación. T. 627006179

### 1.3. DEMANDA

Se buscan olivos para gestionar el mantenimiento y la producción con propietario/a. T. 666186917

Compraría o alquilaría terreno de cultivo para regadío en Estella, aproximadamente 1/2 robada. Pagaría más si dispone de caseta y/o posibilidades de piscina. T.

606765838

### 1.4. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS ESTELLA

Se ALQUILA piso en Estella (Calle Zalatambor). T. 610644206

Se alquila habitación zona Plaza de Toros de Estella. T. 602528848

Se ALQUILA apartamento céntrico en la plaza de Los Fueros. Amueblado. Para oficina, despacho, academia... T.618948016

### 1.4. DEMANDA

Busco alquilar piso de 2 o 3 habitaciones cuanto antes sea posible. T. 631772665

Buscamos piso un dormitorio para alquilar por trabajo (docente) a partir de mayo. Sobre los 500 euros/mes. Mail: aabea-dri70@gmail.com

Se necesita piso en alquiler en Estella o alrededores para madre con un hijo. Con nómina y muy responsable. Pagaría hasta 600 euros. T. 640 07 65 75

Se NECESITA piso en alquiler en Estella. T. 650425908

URGE buscar piso o habitación en alquiler en Estella. T. 624137526

Se NECESITA piso en alquiler para madre soltera con hijo. T. 624137526

### 1.5. ALQUILER DE PISOS, APARTAMENTOS Y CASAS - FUERA

Se ALQUILA apartamento en Benidorm. 2ª línea de playa, piscina y parking. T. 945133301

Alquilo apartamento en Benidorm. 2ª línea de playa. 2 piscinas y parking. Excepto agosto. T. 661644658

### 1.5 DEMANDA

Se NECESITA casa en alquiler para un escultor. Zona Tierra Estella. Profesionalidad, seriedad, garantía y limpieza. T. 693694979

Busco piso en alquiler con derecho a compra en Pamplona. T. 631496066

Mujer de Estella busca piso de alquiler. 500 euros como máximo. T.653512844

### 1.6. PISOS COMPARTIDOS

Se ALQUILA habitación en Arbeiza en casa con bonito entorno rural. De continuo o periodo corto. T. 618717033

Se ALQUILA una habitación en Estella para chica. T. 698824738

Alquilo habitación a enfermeras, médicos o estudiantes en zona Remontival, con internet. Mínimo de alquiler 6 meses. T. 691240433

ALQUILO habitación con baño privado. T. 602528848

### 1.6 DEMANDA

Busco una habitación para alquilar cuanto antes. T. 631772665

Se NECESITA habitación amplia en Estella para larga duración. Trabajo desde casa -ordenador. Persona responsable, educada y solvente. T. 631017039

Necesito habitación amplia para vivir y trabajar en Estella. T. 631017039

Se NECESITA habitación en piso compartido en Estella para matrimonio sin hijos. T. 631127430

### 1.7. ALQUILER DE LOCALES, OFICINAS, GARAJES, BAJERAS Y TERRENOS

Se ALQUILA plaza de garaje en C/ Monasterio de Irache. Grande y cómoda. T. 626310641

Se alquila plaza de garaje en Ayegui, 60€ mensuales. T. 680744796

ALQUILO trastero en el Paseo de la Inmaculada, 74. Tiene 15m2 aproximadamente. Abuhardillado y con estereras. T. 606098339

Se ALQUILA por jubilación bar restaurante en Tierra Estella, con vivienda a familia responsable y trabajadora. 500 euros/mes. T. 693694979

Se ALQUILA por jubilación bar restaurante con vivienda a familia responsable. 500 euros al mes. T. 640076575

Se ALQUILA el bajo de una casa en Villatuerta. T. 640710690

Se ALQUILA plaza de garaje para coche pequeño. Barrio Arieta. T. 635366564

Se ALQUILA o VENDE nave en pueblo situado a 15 minutos de Estella. Apta para almacén agrícola o ganadero, con agua y luz. T. 618213269

Se alquila plaza de garaje en el Sector B, calle Merinda. Entrada justo a las piscinas del Agua Salada. T. 620813550

### 1.7. DEMANDA

Se NECESITA trastero en Estella. T. 640347724

carnicería y charcutería

# JAVIER



**ESPECIALIDAD EN CARNES DE TIERRA ESTELLA**

C/MAYOR, 86 - ESTELLA  
T. 948 55 08 34

**PEDIDOS POR ENCARGO TAMBIÉN POR WHATSAPP M. 680 911 436**



# Bar Alday

Reserva tu mesa

Platos combinados  
Cazuelicas  
Bocadillos,  
hamburguesas

Comida para llevar

Julio Ruiz de Alda, 35  
Estella-Lizarrá  
T. 948 55 53 47





#### 1. BOLSA INMOBILIARIA

- 1.1. Venta pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.2. Venta pisos, apartamentos FUERA
- 1.3. Venta locales, garajes, terrenos...
- 1.4. Alquiler pisos, apartamentos ESTELLA
- 1.5. Alquiler pisos, apartamentos FUERA
- 1.6. Pisos compartidos
- 1.7. Alquiler locales, garajes, terrenos...
- 1.8. Traspasos

#### 2. MOTOR

- 2.1. Automóviles
- 2.2. Motocicletas y ciclomotores
- 2.3. Furgonetas, tractores, camiones y otros
- 2.4. Accesorios

#### 3. DEPORTES

- 3.1. Bicicletas
- 3.2. Material deportivo

#### 4. CASA y HOGAR

- 4.1. Electrodomésticos
- 4.2. Mobiliario-decoración
- 4.3. Ropa
- 4.4. Varios

#### 5. TIEMPO LIBRE

- 5.1. Electricidad y electrónica
- 5.2. Fotografía
- 5.3. Música
- 5.4. Libros, revistas, colecciones...
- 5.5. Juegos

#### 6. TRABAJO

- 6.1. Servicio doméstico
- 6.2. Trabajos diversos
- 6.3. Varios

#### 7. ENSEÑANZA

- 7.1. Clases particulares

#### 8. ANIMALES

#### 9. VARIOS

- 9.1. Objetos perdidos
- 9.2. Hallazgos

#### 10. VIAJES

#### 11. RELACIONES Y CONTACTOS

Busco plaza garaje para coche, en zona Merkatondoa, plaza Amaur o Carlos VII. Llamar o enviar wasap al 619714776 (Ignacio)

Busco huerta en alquiler alrededores de Estella T. 602424028

Se NECESITA trastero para alquilar. T. 640347724

#### 1.8. TRASPASOS

Se TRASPASA por jubilación cafetería en Estella (plaza de Los Fueros, en el centro de la ciudad). Negocio en pleno rendimiento. Muy buena clientela. Rentabilidad demostrable. Precio a tratar. T. 619847405

Vendo plaza de sociedad gastronómica muy céntrica. T. 696201669

#### 2. MOTOR

##### 2.1. AUTOMÓVILES

Vendo coche SEAT LEON modelo SR. 150 CV Año 2004. Extras: cuatro ruedas a medio uso y enganche de bola. T. 686374329

Se VENDE Citroën Saxo. Gasoil. Buen estado. T. 662254669

##### 2.1. DEMANDA

COMPRO coche de segunda mano preferiblemente Volkswagen Golf en buen estado. T.650425908

COMPRARIA vehículo de segunda mano. No importa el estado. T.693258846

#### 2.2. MOTOCICLETAS Y CICLOMOTORES y VARIOS

Se vende silla moto para minusválido. T. 669632001

##### 2.2. DEMANDA

Se COMPRO moto. T.948556103

#### 2.3. FURGONETAS, TRACTORES, CAMIONES Y OTROS

Se vende dumper ausa. De 1.500 kg, con elevador y volquete hidráulico, arranque eléctrico. Buen estado. T. 676187674

Se vende tractor de 50 caballos, fraccionado y con aperos. T. 610644996 - 948553196

##### 2.3 DEMANDA

Se COMPRARIAN todo tipo de tractores y maquinaria agrícola. No importa estado ni lugar. Pago al contado. T. 693694976

COMPRARIA carro para coche que porte

unos 500 kg mínimo. T.649393862

#### 2.4 ACCESORIOS

Se VENDE silla para coche de retención de la casa Ferrari Sabelt. Grupo I, II y III: muy completa, con anclajes y reposacabezas. T. 676205936

Se venden alfombrillas 3D para Opel Combo E-Life y para Citroen e-Berlingo del 2021 a estrenar. T. 600460513

#### 2.4. DEMANDA

COMPRARIA tractor articulado. Caballos de 20 a 35. T.649393862.

Se NECESITA pistón y segmentos para mula Piva número 9. T.696518259

#### 3. DEPORTES

##### 3.1. BICICLETAS

Se VENDE bicicleta eléctrica de señora (600 euros) y un radiador eléctrico (40 euros) T. 610336673

VENDO bicicleta de carretera adquirida hace 12 años. Buen estado de conservación, con 3 platos y 10 velocidades. P. 300 euros. T. 679089738

Se VENDE bici infantil, rueda 16", desde 3 a 7 años, aproximadamente. 676205936

##### 3.1. DEMANDA

COMPRO bicicleta con motor de segunda mano para una señora muy necesitada. T.685403096

Urge COMPRAR bici de carretera talla 45 para niño de 7 años. T.653958995

#### 3.2. MATERIAL DEPORTIVO

Se venden zapatillas fútbol hierba artificial, marca Puma. Sin estrenar. Talla 43. P. 35 euros. T. 680744796

Vendo patines en línea marca X-TREME talla 35. P. 23 euros. T. 607140412

##### 3.2. DEMANDA

Se COMPRO máquina de remo, sencilla y barata. T. 697383622

#### 4. CASA Y HOGAR

##### 4.1. ELECTRODOMÉSTICOS Y UTENSILIOS DEL HOGAR

VENDO vitrocerámica prácticamente nueva. P.150 euros. T. 691240433

Se vende caldera gasoil marca de Dietrich, para 100-120 metros. T. 606251677

## SE BUSCA CONSERJE

PARA EL NUEVO CASINO DE ESTELLA

ENVÍO DE CURRÍCULUMS:

CORREO ELECTRÓNICO:

nuevo.c.e@gmail.com

O DEPOSITARLO EN LA SIGUIENTE DIRECCIÓN:

plaza de Los Fueros, 24

Vendo vitrocerámica marca Whirlpool. En Estella. 150 euros. T.691240433

SE VENDE horno sin estrenar. Eléctrico. Buen precio. T. 948540122

Se VENDE vitrocerámica. Muy poco usada. Comprada en diciembre de 23. Con garantía. P. 150 euros. T. 691240433

Se VENDE chimenea insertable de leña marca Lacunza, modelo Aralar. Dimensiones: 700x460x600 mm. T. 660093071

Vendo Caldera de gas. Solo usada 3 inviernos. De las mejores marcas del mercado. T. 686894582

Se VENDE frigorífico y lavadora seminuevo. Teléfono 699661914

Se VENDE manguera de riego de 32 de diámetro por 3 m de grueso y 100 metros. T. 628536319

##### 4.1. DEMANDA

Se COMPRARIA calentador Junkers. Largo 42 y ancho 27. T. 948527034

NECESITARIA cocina de butano en buen estado de 3 o 4 fuegos con horno. T.948556103 / 651447275

#### 4.2. MOBILIARIO Y DECORACIÓN

Se VENDE mesa de salón maciza de 1,80 de largo (con dos alas ampliables). T. 605440050

Por mudanza OFREZCO mobiliario de salón, electrodomésticos, etc. Buen estado y a buen precio. T. 658911808

Se VENDE cama articulada elevable de madera. De 90 cm. Con colchón. Poco uso. P. 500 euros. T. 620356739

Sillón escritorio giratorio piel sintética negro buen estado. P. 50 euros. Envío fotos a petición. T. 609468464

##### 4.2. DEMANDA

Se COMPRO armario ropero. T. 616247022  
Mujer sin recursos económicos NECESITA un sofá. T.602582620

##### 4.3. ROPA

Se VENDE 2 abrigos (uno visón negro y otro de astracán). T. 657133460

Por mudanza VENDO fondo de armario, 3 euros por prenda. T. 658911808

VENDO chaquetón de mujer de Adolfo Domínguez. Talla S de color rojo. T. 657064652

Se VENDE vestido de Primera Comunión corto. T. 695130929

#### 5. TIEMPO LIBRE

##### 5.1. ELECTRICIDAD Y ELECTRÓNICA

Vendo Tablet. Nueva. T. 645793062

Se vende aparato de aire acondicionado seminuevo. P. 70 euros. T. 948555855 / 625347136

##### 5.1. DEMANDA

BUSCO cargadores de PS Vita. T.634449652

Se COMPRO móvil de segunda mano, que tenga posibilidad de conexión a internet. T.602243977

##### 5.2. FOTOGRAFÍA

SE VENDE teleobjetivo olympus digital 40-150 mm. 50 euros. T.639373408

Aceite de Oliva Virgen Extra

# MENDÍA

Trujal de Arróniz



Ahora también VENTA ONLINE en:  
[www.trujalmendia.com](http://www.trujalmendia.com)

Ctra. de Allo s/n - 31243 ARRÓNIZ (Navarra)

T. 948 537 651 / Fax: 948 535 114

[www.trujalmendia.com](http://www.trujalmendia.com) - [info@trujalmendia.com](mailto:info@trujalmendia.com)



Pide el pincho ganador

Albóndiga de vaca vieja,  
a la carbonara de papada ibérica  
y queso viejo de Urbasa rallado

Todos los viernes de 19 a 22 h

Plaza de los Fueros, 15, Estella/Lizarra  
T. 948 55 00 15. [info@restaurantebarflorida.com](mailto:info@restaurantebarflorida.com)  
[www.restaurantebarflorida.com](http://www.restaurantebarflorida.com)



## ENTRE PARTICULARES

### 5.3. MÚSICA

Vendo saxo tenor nuevo rebajado a muy buen precio. T. 696413047  
CAMBIARÍA violín por guitarra clásica. T. 627334485  
Se VENDE piano de pared Samick en Estella. En perfecto estado. Traslado por cuenta del comprador. P. 700 euros. T. 620096175

### 5.3. DEMANDA

COMPRO saxofón de segunda mano en buenas condiciones. T.612276519

### 5.4. LIBROS, REVISTAS, COLECCIONES...

SE VENDE libro de historia, la primera edición bajo la dirección de Joaquín Maldonado, por César Cantu. Editado en 1867. P. 110 euros. T. 948496761  
Se VENDE libro restaurado y bien conservado. "Tierra Santa y Palestina". P. 125 euros. T. 699297670

### 5.4. DEMANDA

Se COMPRAN libros de grado medio, segundo de gestión administrativa. T.616247022

### 5.5. JUEGOS

Se VENDE Fever moto correpasillos de Minnie Mouse, color rosa fucsia. Con claxon. T. 676205936  
Se vende patinete manual Oxeo MID9 rojo. Suspensión delantera y ruedas grandes. Freno en el manillar para controlar mejor la velocidad. Para jóvenes de 1,25 a 1,75 m. T. 676205936.

### 5.5. DEMANDA

BUSCO juegos, CD's, libros de texto (EGB, ESO, FP), consolas Nintendo Switch, Lite Nintendo, Wii. T. 611369469

## 6. TRABAJO

### 6.1. SERVICIO DOMÉSTICO

Chica BUSCA trabajo para cuidar personas mayores, de interna o externa, o para cuidado de niños. T.614397486  
Se OFRECE chica para trabajar como camarera (con formación), para fregar o limpieza o cuidar personas mayores. T. 613716451  
SE OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o en el campo. T. 672969401  
Señora responsable busca trabajo como empleada doméstica y cuidado de personas mayores. T. 672983599  
Chica BUSCA trabajo para cuidar a personas mayores, interna o externa, o en el cuidado de niños. Con papeles. T. 640991971  
Mujer BUSCA trabajo, responsable, en todo tipo de trabajos, cuidado de personas mayores, limpieza. Con buenas referencias y 10 años de experiencia. T. 641634735  
Se ofrece chica de tierra Estella con títulos de auxiliar de enfermería y primeros auxilios para cuidado de personas mayores, niños y limpieza. Mucha experiencia y disponibilidad por las mañanas. T. 609947508  
BUSCO empleo en cuidado de personas mayores o limpiezas. Jornada completa o

fines de semana. T. 612573160  
BUSCO trabajo para servicio doméstico y cuidado de personas mayores. De interna o por horas. T. 624521567  
BUSCO trabajo para servicio doméstico y cuidado de personas mayores. De interna o por horas. T. 633418613  
Chica responsable, con mucha experiencia, busca empleo como cuidadora de personas mayores, interna o externa, con fines de semana. T. 672983599  
Chica responsable busca trabajo por horas en el cuidado de personas mayores, limpieza o acompañamiento en el hospital. T. 698465769  
Mujer BUSCA trabajo en fines de semana para cuidado de personas mayores. T. 698387409  
Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores, cocinera o en otras actividades. Como interna o externa. T. 747455909  
Se OFRECE persona para trabajar en construcción, limpieza o cuidado de personas mayores. T. 641673608  
Busco trabajo de interna, externa, por horas o fines de semana para limpiezas domésticas o cuidado de personas mayores. T. 632288315  
Señora se OFRECE para el cuidado de personas mayores, como interna o por horas. Con referencias. T. 622876915  
Se OFRECE señora para el cuidado de personas mayores (como interna o externa). Disponibilidad inmediata. T. 631848237  
Se OFRECE señora para cuidar personas mayores y como camarera. Dispongo de documentación. T. 631851851  
Señora BUSCA trabajo como interna, por horas o fines de semana. Con mucha experiencia y buenas referencias. T. 698824738  
Se OFRECE chica para cuidado de personas mayores, noches en el hospital o limpieza doméstica. Externa, por horas o media jornada. T. 613374375  
Busco trabajo cuidando a personas mayores con experiencia de tres años. T. 631772665  
Busco trabajo para cuidar personas mayores por las noches en domicilio o ingresos en hospital. Tengo titulación y experiencia. T. 683101593  
Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. T. 692168465  
Señora se OFRECE para cuidar niños, personas mayores, limpiezas, comidas y mantenimiento de la casa. (Basilia). T. 604810442  
BUSCO trabajo en cuidado de personas mayores o limpieza. T. 632522737  
Señora BUSCA trabajo por horas cuidando personas mayores, niños, realizando limpiezas. (Araceli). T. 631912210  
BUSCO trabajo en cualquier actividad. Ayudante de cocina, limpieza, cuidado de personas mayores (interna o externa) T. 642732662  
BUSCO trabajo en cualquier actividad. Ayudante de cocina, limpieza, cuidado de personas mayores (interna o externa), cuidado de niños... T. 663104954  
Señora se OFRECE para trabajar de interna. T. 641992742  
BUSCO empleo como cuidadora de personas mayores, tareas de limpieza, etc. Jornada completa o fines de semana. T. 612573160  
Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores o limpiezas. Por horas o fines de semana. T. 691621196

Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. T. 631442467  
Se OFRECE chica trabajar como ayudante de cocina, cuidar personas mayores o limpieza. T. 630525170  
SE OFRECE señora para trabajar de interna en cuidado de personas mayores. T. 641593993  
Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o limpieza. T. 641012092  
Se OFRECE señora para trabajar cuidando personas mayores. Interna o externa. T. 631421102  
Chica responsable busca trabajo en cuidado de personas mayores. Interna o fines de semana. T. 633394784  
Se OFRECE chico para trabajar cuidando personas mayores o trabajos de construcción. T. 672969401  
Se OFRECE chica para trabajar cuidando personas mayores o niños. T. 672851435  
Se OFRECE señora para trabajar por horas en labores de limpieza o cuidado de personas mayores en hospital. T. 632214127

### 6.1. DEMANDA

BUSCO persona para cuidar a persona mayor y ayudar en tareas de limpieza del hogar en un pueblo a 13 km de Estella (transporte público: La Estellesa). Serían 2 mañanas a la semana y 4 horas cada mañana. Con experiencia demostrada y, preferiblemente, con referencias. Contactar por WhatsApp, no llamar. T. 625722607  
BUSCO persona para cuidar a persona dependiente fines de semana de 10 a 17h en un pueblo a 10 km de Estella. Con coche o medio de transporte. Pueden ser dos fines de semana o los cuatro fines de semana del mes. Con experiencia demostrada y, preferiblemente, con referencias. T. 602800083

BUSCO persona con acreditación o educación socio-sanitaria, con coche, para cuidar a persona dependiente durante los fines de semana. Con experiencia demostrada. Sería ideal que tuviera conocimientos en el manejo de grúa. Preferiblemente, con referencias. T. 657906198

### 6.2. TRABAJOS DIVERSOS

SE OFRECE chico para trabajar en el campo. T. 672969401  
Se OFRECE chico para trabajar en granja o en construcción o en otras actividades. T. 747449328  
Se OFRECE persona para trabajar en construcción, limpieza o cuidando personas mayores. T. 641673608  
SE OFRECE chico para trabajar como interno o externo o camarero. T. 657169723  
BUSCO trabajo de manicurista. También como cuidadora de niños o limpieza. T. 641179367  
Se OFRECE persona para trabajar como ayudante en construcción, en el campo o en hostelería. T. 624589362  
Se OFRECE chico para trabajar de camarero o cuidado de mayores. T. 657169723  
Se OFRECE chico para trabajar como ayudante de limpieza, pintura o construcción. T. 614265636  
Se OFRECE chico para trabajar como ayudante de limpieza, pintura o construcción. T. 632442844  
Se OFRECE excelente conductor para paquetería con coche utilitario propio. T. 640644949  
BUSCO trabajo como esteticista/dependiente. T. 640603929

Se OFRECE chico para trabajar en cualquier actividad, peón de obra, peluquería de caballeros, comercio... T. 631350351  
BUSCO trabajo como ayudante de albañil de pinturas, en servicios de limpiezas, etc. T. 624709573

### 6.2. DEMANDA

Se necesita repartidor para empresa ubicada en Estella, que sea dinámica, responsable y trabajadora. Se valorará experiencia similar. Interesados enviar C.V. a: isabel31200@gmail.com  
Se NECESITA cocinero y limpiadora de habitaciones para nueva apertura de Hotel en Amescua Baja, Ecala. Se valorará experiencia. Mandar CV a: info@mileleku.com

## 7. ENSEÑANZA

### 7.2. DEMANDA

Busco PROFESOR DE MATEMATICAS para alumno de 4º de le ESO, Zona Tierra Estella, llamar partir de la 7 de la tarde. T. 661973636  
Se busca profes@r particular de clases de habitaciones y física para preparación para ingreso a la universidad. Whatsapp y Telegram: 634569568

## 8. ANIMALES

VENDO mardanos auténticos de la tierra. Jóvenes. (Santiago) T.948357133 / 616529867  
Se REGALA coneja enana con jaula. Se puede ver sin compromiso. T. 689025905  
Se CEDEN cachorros de setter inglés, padres excelentes becaderos. Con L.O.E. T. 686894582  
Se venden ponis machos. T. 616247022  
SE OFRECE perro para monta de la raza bóxer, atigrado de 6 años. Se busca una hembra bóxer para camada. T.686374329

## 9. VARIOS

VENDO plaza de socio en Sociedad Los Llanos. (Sergio) T. 606989675  
Se VENDE varios juguetes infantiles (set de limpieza -carrito, cuba fregona...); silla infantil de paseo con su muñeca, carro de compra de supermercado con sus productos y más). T. 676205936  
Se VENDE teja antigua. T. 616247022  
Se COMPRARIAN bidones de 1.000 litros. Cerca de Estella. T. 602424028

### 9.1. OBJETOS PERDIDOS

PERDIDA el viernes 23 de febrero por la mañana en el centro de Estella una alianza de oro blanco y amarillo y rosado, con inscripciones: Sergio, 11/10/2016. T. 661183514  
Perdidas gafas graduadas en Estella, durante los días de Navidad. T. 662531521

## 10. VIAJES

Compartiría gastos de coche para ir a Pamplona. No dispongo de coche. Salida de Estella: 14:00. Vuelta desde Pamplona: 21:00. Intentaría adaptarme. T.659557658 / 626691979  
COMPARTO o altemo coche a Pamplona de lunes a viernes. Salida 6.20 regreso 15.20. T.608978818

## 11. RELACIONES Y CONTACTOS

Hombre busca relación con mujer. T.611215380



**MRW**  
Nos movemos por ti

**T. 948 555 091**  
Plaza Azucarero, 5 - 31200 Estella

mrwestella@yahoo.es  
www.mrw.es



**CAYD**  
Asistencia Domiciliaria  
Tierra Estella

Atención domiciliaria  
Servicio hospitalario  
Acompañamiento médico  
Información y asesoramiento

"Ayudarte a tener tranquilidad es nuestra prioridad"

Avda. de Yerri, 17 - 31200 Estella-Lizarrá • T. 622 336 592 - 848 414 113  
E-mail: cayd@cayd.es  
www.cayd.es



## PLANES EN TIERRA ESTELLA

### VISITAS GUIADAS

**Estella**  
**Museo del Carlismo**  
> 6 DE ABRIL

El Museo del Carlismo acoge el sábado 6 de abril las dos últimas visitas guiadas gratuitas a la exposición permanente del programa de Semana Santa.

Las citas son a las 16.30 y a las 17.30 horas, ambas en castellano, y correrán a cargo de Navark. El aforo máximo es de 25 personas en cada visita, por lo que se hace necesario realizar una reserva premia a través del teléfono 948 552111.

### I LIZARRAKO EGUNA

**Estella**  
> 13 DE ABRIL

La Asociación Sociocultural Aiztondeta, con la colaboración de diversos colectivos culturales de Estella-Lizarrar, organiza para el 13 de abril el I Lizarrako Eguna, para la promoción del euskera y la cultura vasca. La actividad por la mañana se concentrará en la plaza Santiago, con oferta cultural y deportiva. Después habrá

una comida popular con sobremesa y espectáculos para todos los públicos. Por la tarde, se realizará una competición de herri kirolak y una oferta musical variada cerrará el día en el frontón Remontival.

### PRÓXIMOS CONCIERTOS EN LA PEÑA LA BOTA

**Estella**  
**Peña La Bota**  
> HASTA MAYO

La programación de conciertos en la Peña La Bota continúa con las siguientes actuaciones.

**27 de abril.**

Lin Ton Taun+Rodeo+Ezkutu.

**18 de mayo.**

Kerobia+Melocotón gigante.

Más información en:

labotaekintzak@gmail.com y en Instagram @labotapena.

### CATA DE ACEITE

**Ayegui**  
**Polideportivo municipal**  
> 13 DE ABRIL



La sala multiusos del polideportivo municipal de Ayegui acoge el sábado 13 de abril una cata de oliva virgen extra que comenzará a partir de las 19 horas. Para participar es necesario rellenar una ficha de inscripción: <https://forms.gle/irZZFi-QeQjtherAV9>



### CERTAMEN LITERARIO AGER VASCONUM

**Navarra**  
> HASTA EL 26 DE ABRIL

Los Ayuntamientos de Estella-Lizarrar, Tafalla, Olite, Viana, Cizur Mayor, Sangüesa, Lodosa, Puente la Reina-Garés y la Mancomunidad de Irantzu convocan el VII Concurso Literario Ager Vasconum, modalidad de poesía y narración, en euskera. Pueden participar jóvenes con edades comprendidas entre los 12 y los 30 años empadronados en alguno de estos municipios, que estudien o que hayan estudiado en los centros educativos de las citadas localidades.

Los relatos serán de tema libre, original e inédito, deberán estar escritos en euskera, ser originales y no publicados. Los relatos se presentarán en papel en las oficinas de los Ayuntamientos. Las bases se pueden consultar en la web del Ayuntamiento: [www.estella-lizarrar.com](http://www.estella-lizarrar.com).

**Bar Pigor**

Buena cocina, buena música y mejor ambiente.

*Ven a disfrutar de nuestro bar.*

@bar\_pigor

948 92 74 81

La Estrella, 6. Estella-Lizarrar



**DURBAN**  
By Astarrriaga-Salazar

**Cocina tradicional de Navarra con productos de cercanía**

**RESTAURANTE**  
**MENÚ DEL DÍA**  
**CARTA**  
**PARRILLA**



Plaza Baja Navarra 3 y 4 bajo. Ayegui • Navarra • T. 948 04 39 89



C/ La Estrella, 4  
Tel. 688 776 858  
31200 ESTELLA

**mutuavenir**  
seguros y servicios

**Marisa Saralegui Picado**  
Plaza Sierra Aralar, 5 bajo 31200 Estella  
948 546 221

hogar - comercio - pyme - vida - enfermedad - accidentes  
baja diaria - responsabilidad civil - autos - camiones...

*¿te acuerdas?*



Del 3 al 16 de abril de 2008 - revista nº 382

# LA VILLA ROMANA DE ARELLANO, CONVERTIDA EN MUSEO

La villa romana de Arellano (Ss. I-V d.c.), ubicada a diez kilómetros de la localidad, se abrió al público el 19 de marzo de 2008, coincidiendo con las vacaciones de Semana Santa. En tan sólo seis días, diez mil personas se acercaron hasta el museo de Las Musas para ver los vestigios de una villa romana dedicada a la elaboración de vino entre los siglos I y III y convertida después en centro religioso de culto a los dioses Cibeles y Attis en los siglos IV y V.

Recordamos a través del artículo de Calle Mayor en su número 382 que la víspera a la apertura del museo se celebraba una visita institucional al recinto a la que asistieron el entonces presidente del Gobierno de Navarra, Miguel Sanz, y el también entonces consejero de Cultura, Juan Ramón Corpas. La villa de las Musas de Arellano es desde su inauguración el resultado de trece campañas de excavación que permitieron sacar a la luz los restos de la villa.



Puedes consultar este y otros recuerdos en la página web de nuestra revista. Encontrarás en formato PDF y podrás visualizar y descargar todos los ejemplares de Calle Mayor desde su origen en <http://www.revistacallemayor.es/numeros-anteriores/>



## ENCUESTA

### ¿Considera necesario el cambio de hora?

A este debate eterno se sometían en la encuesta fotográfica del número 382 Mari Carmen Soto, Ángel Zabal, Ángel Olaberría Goñi, Sara López Resano, Sandra Barbarin Ajona, Eduardo Ayúcar Moreno y Jorge Hugarte Collado.



## TAMBIÉN HACEN CM

Asistencia a domicilio CAYD ..44
Autos Lokiz .....33
Autoservicio Izarra .....27
Bar Alday .....42
Bar La Txantona .....38
Bar Pigor .....45
Bar Txiko Malo .....24
Bar Volante .....26
Bar Xanti .....45
Carnicería Javier.....42
Cerrajería Echegaray .....39
Circuito de Navarra.....5
Clínica del Pie Lizarra .....27
Clínica Dental Río Ega .....29
Clínica Dental Tellechea .....17
Clínica Podológica
Cristina Sáenz.....34
Desatascos GDE .....18
Durban by Astarriaga-Salazar 45
Edurne Esquide Fisioterapia ...38
Electricidad Fija .....24
Electromecánica Autotek .....34
Escuela Infantil Arakil de Murieta .....7
Escuela Infantil Arieta
Haur Eskola .....11
Especial Bodas y Comuniones .....47
Evaristo Ruiz .....10
Ferretería El Aragonés .....24
Gobierno de Navarra .....2
Gráficas Astarriaga.....36
Grupo Unsain .....1
Guillermo Nuin Seguros .....8
Héctor Elizaga .....9
Hotel Yerri .....20
Inmobiliaria Azcárate .....41
Joyería Riezu .....26
Kit Digital Calle Mayor .....21
Maite Sanz Estilistas .....26
Mancomunidad de Montejurra .....48
MRW Estella.....44
Panadería Mónica.....27
Peluquería C5 .....45
Renoven .....15
Restaurante Bar Florida .....43
Trujal Mendía .....43
Web Revista Calle Mayor.....25

**gracias**

ESTAMOS ULTIMANDO  
NUESTRO ESPECIAL

# BODAS & COMUNIONES

**... Y NO PUEDES FALTAR.**

SI QUIERES QUE TU EMPRESA, SERVICIO,  
RESTAURANTE, COMERCIO...  
APAREZCA EN ESTE MONOGRÁFICO,  
PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS:

**T. 948 55 44 22 - 669 22 88 19**

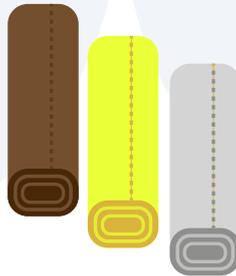
Y SI VAS A HACER LA COMUNIÓN O ESTÁS PREPARANDO TU BODA,  
NO TE LO PIERDAS, VAS A ENCONTRAR MUCHA INFORMACIÓN INTERESANTE.





# CAMPAÑA DE REPARTO DE BOLSAS 2024

MANCOMUNIDAD  
DE MONTEJURRA  
**se acerca a  
la ciudadanía**



# POLTSA BANAKETA KANPAINA 2024

JURRAMENDIKO  
MANKOMUNITATEA  
**herritarrengana  
hurbildu da**

Con motivo de la implantación del quinto contenedor (**RESTO**) en todas las localidades de la Mancomunidad, vamos a llevar a cabo una **Campaña Especial de Reparto de Bolsas, desde el 9 de abril**, para facilitar el tránsito hacia este modelo. Seguiremos incidiendo en el **correcto depósito de residuos** y, **como novedad, repartiremos tres rollos de bolsas:** para materia orgánica, envases ligeros y resto.

Recuerde que para adquirir sus bolsas tiene que indicar el número de abonado.

## Calendario para el reparto de bolsas / Poltsak banatzeko egutegia

Fecha	Día de la semana	9.30-13.30	15.30-19.30	Fecha	Día de la semana	9.30-13.30	15.30-19.30
8/4/24	Lunes • Astelehena			29/4/24	Lunes • Astelehena	Lerín	Lerín
9/4/24	Martes • Asteartea	Estella-Lizarra	Dicastillo	30/4/24	Martes • Asteartea	Torres del Río	Aguilar de Codés
10/4/24	Miércoles • Asteazkena	Estella-Lizarra	Murieta	1/5/24	Miércoles • Asteazkena		
11/4/24	Jueves • Osteguna	Estella-Lizarra	Estella	2/5/24	Jueves • Osteguna	Bargota	Lazagurria
12/4/24	Viernes • Ostirala	Estella-Lizarra	Ancin	3/5/24	Viernes • Ostirala	Mendavia	Mendavia
13/4/24	Sábado • Larunbata			4/5/24	Sábado • Larunbata		
14/4/24	Domingo • Igandea			5/5/24	Domingo • Igandea		
15/4/24	Lunes • Astelehena	Estella-Lizarra	Oteiza	6/5/24	Lunes • Astelehena	Andosilla	Andosilla
16/4/24	Martes • Asteartea	Ayegui	Ayegui	7/5/24	Martes • Asteartea	Los Arcos	Los Arcos
17/4/24	Miércoles • Asteazkena	Abárzuza	Lezaun	8/5/24	Miércoles • Asteazkena	Lodosa	Lodosa
18/4/24	Jueves • Osteguna	Meano	Torralba del Río	9/5/24	Jueves • Osteguna	Lodosa	Lodosa
19/4/24	Viernes • Ostirala	Viana	Viana	10/5/24	Viernes • Ostirala	Sesma	Sesma
20/4/24	Sábado • Larunbata			11/5/24	Sábado • Larunbata		
21/4/24	Domingo • Igandea			12/5/24	Domingo • Igandea		
22/4/24	Lunes • Astelehena	Villatuerta	Villatuerta	13/5/24	Lunes • Astelehena	Arróniz	Arróniz
23/4/24	Martes • Asteartea	Eulate	Zudaire	14/5/24	Martes • Asteartea	Sartaguda	Sartaguda
24/4/24	Miércoles • Asteazkena	Allo	Allo	15/5/24	Miércoles • Asteazkena	Andosilla	Andosilla
25/4/24	Jueves • Osteguna	Cárcar	Cárcar	16/5/24	Jueves • Osteguna	Muniáin de la Solana	Arellano
26/4/24	Viernes • Ostirala	Viana	Aras	17/5/24	Viernes • Ostirala	Igúzquiza	Luquin
27/4/23	Sábado • Larunbata			18/5/24	Sábado • Larunbata		
28/4/23	Domingo • Igandea			19/5/24	Domingo • Igandea		

